

# Pozener Tageblatt



Bezug: in Polen monatlich durch Boten 5,50 zl., in den Ausgabenstellern 5,25 zl. Postbezug (Polen u. Danzig) 6,40 zl. Ausland 3 Rm einschl. Postgebühren. Einzelnummer 0,25 zl. mit illustr. Beilage 0,40 zl.

Anzeigen: im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile 17 gr. im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 75 gr. Sonderplatz 50% mehr. Ausland 100% Aufschlag. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.



Anzeigenbedingungen: Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Blättern und für die Aufnahme überhaupt kann nicht Gewähr geleistet werden. Keine Haftung für Fehler infolge unbedeutlichen Manuskriptes. Anchrift für Anzeigenaufträge: Kosmos Sp. z o. o. Poznań, ul. Zwierzyniecka 6. — Fernsprecher: 6823, 6275, 6105. — Redaktionelle Zuschriften sind an die Schriftleitung des "Pozener Tageblatts", Poznań, ul. Zwierzyniecka 6, zu richten. Fernsprecher 6105, 6275. — Telegrammankchrift: "Tageblatt Poznań". — Postscheckkonto in Polen: Poznań Nr. 200283, in Deutschland: Breslau Nr. 6184.

Ein guter  
**Globus**  
mit Kompaß in 20 Farben  
35 cm Durchmesser  
zu beziehen auch  
gegen Ratenzahlung von  
**Kosmos** Sp. z o. o.  
Poznań, Zwierzyniecka 6.

Illustrierte Beilage „Die Zeit im Bild“

„Die Welt der Frau“

Tägliche Unterhaltungsbeilage „In freier Stunde“

69. Jahrgang

Donnerstag, den 2. Oktober 1930

Nr. 227

## Bemerkungen.

rst. Pojen, 1. Oktober.  
"Verzweiflungsschrei der Polen in Deutschland!", so überschreibt der „Kurier Poznański“ einen Artikel, in dem er von „barbarischen Taten“ der deutschen Nationalisten spricht, in dem er erzählt, wie „das polnische Volk von Henkersknechten drangsaliert“ wird und mit den letzten Mitteln der ersterbenden Kraft Sprache und Volkstum verteidigt. Das Blatt bringt Aussprüche, die für gewöhnlich nur unzurechnungsfähige Menschen tun, als „Meinung“ des deutschen Volkes. Irgendwelche Taten aber erfahren wir nicht. Daneben wird von einem „barbarischen Stahlhelmübersall“ erzählt, wo bei einem polnischen Kinderfest eine Gruppe von Stahlhelmlern angeblich die Polen überfallen, die Fahnen herabgerissen und nicht gebildet haben soll, daß das polnische Kinderfest stattfinden könne.

Ob das wahr ist — wissen wir nicht! Die „Welt am Montag“, die angeblich als einzige Zeitung diese Stahlhelmübersiffe verurteilt, gilt uns nicht als Kronzeuge, genau so wie der berüchtigte Held von Gerlach uns nicht als Sachverständiger für Polen gilt. Wenn der Stahlhelm sich UebergriFFE erlaubt hat, so sind wir die ersten, die sie verurteilen. Aber es steht gar nicht fest, ob das wahr ist und wie es eigentlich war. Da wir die Art des „Kurier Poznański“ kennen, nämlich alles aufzubauen und zu erdichten, gilt uns sein grausiges Rachegefecht ebenfalls nicht viel.

Wir gönnen den „geknüppelten, von den Hennern gepeinigten“ Polen in Deutschland alles Gute, wir haben nichts dagegen, daß man ihnen gestattet, Feiern zu feiern, daß sie mit den polnischen Fahnen und Nationalfarben umherziehen und ihre Festräume schmücken, daß sie ihre polnischen nationalen Lieder singen. Wir wissen, daß in Polen kein Deutscher es wagen dürfte, eine deutsche Fahne zu hissen, den Saal mit den deutschen Farben zu schmücken, das Deutschlandlied zu singen. Die Polen in Deutschland singen die „Rota“ und die polnische Nationalhymne ungestört. Und wenn einmal einige Heiksporne das verhindern, so ist das eine Ausnahme — hier ist es unmöglich. Der „Kurier“, dieser große Falschmünzer, soll sich an Rawitsch erinnern, wo er selber die Stimme erhoben hat, ein harmloses Turnerfest unmöglich zu machen. Wenn wir deswegen Geischiere machen wollten, so könnten wir jeden Tag schreien, daß die Erde hebt. Die Polen in Deutschland haben keine anderen Sorgen, darum krähen sie, wenn ein Kadaubruder sich ungebührlich benimmt.

Der „Kurier“ bemerkt boshaft, wir „verzeichnen“ absichtlich diese Drangsale des polnischen Volkes in Deutschland, und — er würde sich diese unsere Handlungsweise schon merken. Bitte schön! Wir freuen uns, wenn er sich einmal etwas merkt. Er sollte sich aber einmal an die eigene Brust schlagen und nachsehen — ob er auch nur ein einziges Mal es fertig bekommen hat, Dinge zu melden, die von der Behandlung der Deutschen in Polen handeln! Niemals ist das geschehen. Am schlimmsten von allen Uebeltätern ist der Heuchler. Die Rolle, die der „Kurier Poznański“ übernommen hat, ist dem Tarijff vergleichbar. Wir wissen uns von diesem Laſter frei — denn wir haben nichts zu verbergen und ein gutes Gewissen. Wenn wir die verlogenen Meldungen lesen, die das Blatt in der St. Martinstraße zu schreiben pflegt, nur um die Masse aufzuwiegeln, so ist uns verschiedenes klar. Man will hezen und sieht dabei den Balken im eigenen Auge nicht, da man den Splitter des Nachbarn durch ein Teleskop betrachten muß.

Wir wissen, daß dies Heftblatt auf nichts reagiert, wenn uns Mühsal betrifft, wenn man unsere Scheiben einschlägt, unsere Frauen und Kinder verprügelt, unsere Versammlungen sprengt. Aber wir wissen dafür, daß es alle Kleinigkeiten aufbaut, wenn sie selber betroffen sind — und darum soll an dieser Stelle diese Tafel, die dem Pharisäer eignet, nur festgestellt werden, um der Wahrheit zu dienen, der wir mit ganzem ehrlichen Herzen ergeben sind.

## Kritik an Michalakopoulos.

Scharfe Kritik an der Genser Rede des griechischen Außenministers.

Die Oppositionspresse verurteilt scharf die Rede des griechischen Außenministers Michalakopoulos in Genf über den Schutz der Minderheiten und dankt dem deutschen Außenminister Curtius für seine einflächige Entgegnung, daß die Bekämpfung der Minderheitenrechte durch Griechenland schon durch die eigenen heldenmütigen Befreiungskämpfe unverständlich erscheine.

Die Blätter erklären die Aussage Michalakopoulos, daß Griechenland sich der von Deutschland vertretenen gerechten Sache aus eigenem Interesse widersetzen müsse, für grundlos und ungerecht und betonen, daß diese Haltung des griechischen Ministers nur von der Wahrung fremder Interessen dictiert worden sei.

Ministerpräsident Venizelos

hielt auf einem von der Liberalen Partei ihm zu Ehren veranstalteten Bankett eine programmatiche Rede über die Leistungen seiner Regierung in den vergangenen zwei Jahren. Er bezeichnete darin die wachsende Unzufriedenheit des griechischen Volkes, die leider sogar von republikanischen Parteigruppen geteilt werden, als durchaus unberechtigt und bemühte sich nachzuweisen, daß das Kabinett alles getan habe, um die Wohlfahrt des Landes zu heben. So seien die Steuern um 257 Millionen Drachmen ohne Gefährdung des Haushalts geentstanden; ebenso habe man durch ein großzügiges Arbeitsprogramm, durch Verbesserungen im Getreide- und Tabakanbau, durch Modernisierung der hygienischen Einrichtungen, durch Ausbau des Schulwesens und durch Maßregeln auf dem Gebiet der Sozialgesetzgebung den allgemeinen Lebensstandard der Bevölkerung gehoben. Die verbesserte wirtschaftliche Lage Griechenlands berechtige zu der Hoffnung, daß das Land die Weltmarkt mit verhältnismäßig geringen Einbußen überstehe werde, wenn in der gleichen Weise wie in den beiden letzten Jahren jäh weitergearbeitet würde.

Venizelos ging dann mit einigen Sätzen auch auf außenpolitische Fragen ein. Er wies auf die Vertragsabschlüsse mit Italien und Südalien hin und betonte, daß sich die Regierung die ständige Festigung der Beziehungen zur Türkei angelegen sei lassen werde, um dadurch eine weitere Verteilung aller Waffengattungen zu ermöglichen. Der Ministerpräsident schloß mit der Versicherung, daß der in zwei Jahren errungene große Fortschritt eine gute Prognose für die Zukunft des Landes darstelle.

## Einigkeit der Welt.

# Deutschland ehrt Andree

Heimkehr der „Svensksund“.

Kopenhagen, 30. September. Dichter Nebel lagert über dem Flugplatz Fuhlsbüttel. Es ist fraglich, ob das D 1367 aufsteigen kann, um den ersten Polarflieger auf seiner späten Heimfahrt zur Muttererde den Gruß der Deutschen Luft-Hansa, den Gruß Deutschlands zu bringen. Wind und Wetter, die einst Andrees phantastischen Polarschiff, den Wasser-Zesselsballon, in die graue See der Eisdriften verflügeln, Wind und Wetter sind uns gnädig. Sie gönnen uns den leichten Gruß. Eine Sturmwand zerreißt die Nebelschwaden, D 1367 steigt auf und fliegt durch schwarz und gelb heranragende Felsen ins Blaue nordwärts. Die dänischen Inseln gleiten langsam unter uns dahin, gelb und grün wie Blätter riesiger Schlingpflanzen.

Ein seltsamer Flug! Wir führen hier, Vertreter der Luft-Hansa und der deutschen Presse, eine schwiegende Trauergesellschaft. Trauer? Zwischen demheldischen Estdor Andrees und seiner Freunden und uns stehen die Millionen Kreuze des Weltkrieges von den Dardanellen bis an die Küste des Stageraks, von Russland bis in die Gefilde Frankreichs. Nein, wenn auch die Flaggen auf Halsmast stehen: es ist eine Siegesfahrt, diese Fahrt des alten Kanonenbootes „Svensksund“ von Tromsö bis Stockholm! Die Jugendhelden einer heute gereiften Generation, die Schriftsteller des Polarfluggedankens, nach einem halben Menschenalter als Tote der Arktis entziffert, sie wurden zur Relique, die Kraft und Stolz über den ganzen Norden strahlt. Sie wurden ein Symbol des Mutens, der weiser als alle Klugheit ist.

Da liegt in unserer Kabine ein großer Lorbeerkrantz mit einer Schleife in den schwedischen Farben: „Den heldenhaften Pionieren des Luftfahrtgedankens. Die deutsche Luft-Hansa A.-G.“ Wir fliegen nicht über Kopenhagen. Alle Schiffe haben Halsmast gesetzt, ebenso die kleinen Forts. Der Sund zwischen Kopenhagen und Malmö wimmelt von Schiffen, Dampfern, Segelschiffen und Motorbooten. Wir gehen in Malmö nieder und benutzen die kurze Rast, um uns zu stärken und die schwedischen Morgenzeitungen zu studieren. Sie bringen spaltenlange Berichte von der Heimfahrt der „Svensksund“. Von jedem kleinen schwedischen Ort aus laufen Motorboote mit den Behörden und der Geistlichkeit an Bord aus, um Grüße und Kränze der Bevölkerung auf die fahnen geschmückten Särge niederzulegen. Als wir wieder zu unserem Apparat kommen, ist er mit langen schwarzen Wimpeln geschmückt. Wir steigen auf und suchen in etwa zehn Minuten langem Flug die Malmö ansteuernde „Svensksund“. Wir entdecken sie, eskortiert von einigen Passagierdampfern. Die Passagierdampfer liegen deutlich schräg unter dem Gewicht der an der Reling angestauten Passagiere. Unsere Maschine

geht in den Gleitflug und in 80 Meter Höhe in einer scharfen Kurve über die „Svensksund“ hinweg. Wir werfen den Kranz ab, der direkt in der Nähe des Schiffes auf das Wasser fällt und von einem Motorboot aufgenommen und an Bord der „Svensksund“ gebracht wird.

Nach einigen Schleifen über der Trauergruppe treten wir den Heimflug an. Wir wußten alle, daß wir diesen Flug antraten, daß wir nicht mehr leben würden als ein Schiff mit Flaggen auf Halsmast, als eine Menge Blumen über undeutlich erkennbare Särge. Aber wir flogen heimwärts, erfüllt von einem seltsamen Eindruck einer großen, wunderbaren Einigkeit, die die ganze Welt und vor allem die ganze germanische Welt sammelt in der Bewunderung um diesen großen Taten der arktischen Luftfahrt.

Per Schwenzen.

## Das neue Kabinett in Wien

Wien, 1. Oktober. (R.) Das neugebildete österreichische Kabinett setzt sich wie folgt zusammen: Baugoin — Bundeskanzler und Heerwesen, Schmid — Bizekanzler und soziale Verwaltung, Seipel — Außen-, Fürst Starhemberg — Inneres, Hueber — Justiz, Tsch — Finanzen, Heini — Handel, Thaler — Landwirtschaft, Czermak — Unterricht.

## Rückkehr des Reichsministers Dr. Curtius aus Genf.

Genf, 1. Oktober. (R.) Reichsminister des Auswärtigen Dr. Curtius wird, da die Hauptaufgaben der diesjährigen Böllerbundversammlung erledigt sind, am Donnerstag nach Berlin zurückkehren. In seiner Begleitung befindet sich der Presseschef der Reichsregierung, Ministerialdirektor und Geheimrat Reinecke vom Auswärtigen Amt. Die übrigen Mitglieder der deutschen Delegation werden voraussichtlich erst nach Schluß der Böllerbundversammlung am Freitag Genf verlassen.

## Explosionstatastrophe in einem Munitionslager.

Saloniki, 1. Oktober. (R.) Nach einer hier eingetroffenen Meldung wurden gestern bei der Explosion eines Munitionslagers in Ghengeli drei jugoslawische Offiziere und acht Soldaten getötet, sowie vierzehn Soldaten verletzt.

## Regierungskrise in Österreich.

Wien, 27. September 1930.

Ein bekannter und einflußreicher österreichischer Politiker hatte kürzlich im Gespräch die Plattform des soeben zurückgetretenen Kabinetts Schober mit einem Schneebrett verglichen, das wohl Haltbarkeit und Festigkeit vortäuscht, das aber leicht auch bei einer geringen Erschütterung nachgeben und mit den auf ihm Stehenden in die Tiefe stürzen kann. Nun haben die Herbststürme, die ja in den Alpenländern besonders heftig aufzutreten pflegen, jene Erschütterung gebracht, deren es bedurfte, um dieses Schneebrett, auf dem das Kabinett Schober in allzu großer Vertraulichkeit festzustehen vermeinte, zum Absturz zu bringen. Noch vor wenigen Wochen wurden Kritiker, die gegenüber den Regierungsmethoden des jetzt gestürzten Kabinetts Bedenken äußerten und die Existenz der Regierung Schober gefährdet sahen, als Schwarzeher, wenn nicht gar als böswillige Verleumder von der dem bisherigen Regierungschef blind ergebenen Presse in mehr oder weniger scharfer Form „gemahnt“ regelt. Nun haben leider die Warner recht gehabt. Leider. Denn angesichts des reichen Programms für die Herbsttagung des Parlaments, angesichts der Notwendigkeit energischer Maßnahmen zur Bekämpfung der immer größer werdenden Wirtschaftsnot muß man es bedauern, daß durch die nun ausgelöste Regierungskrise wiederum kostbare Zeit verloren geht. Trotzdem muß festgestellt werden, daß die Krise einfach nicht mehr zu vermeiden war, nicht zuletzt darum, weil sie eine Vertrauenskrise im wahrsten Sinne dieses Wortes war.

Überblickt man die Amtzeit der Regierung Schober, die ja merkwürdigweise auf den Tag genau ein Jahr gedauert hat, so kann man sich des Eindrucks nicht erwehren, daß in diesen zwölf Monaten, besonders auf dem Gebiete der Innenpolitik, zwar viel versprochen und viel zugesichert worden ist, daß aber nur wenig gehalten, nur wenig erfüllt wurde. Bundeskanzler Schober war ja seinerzeit in erster Linie von dem Vertrauen der Heimwehren auf den Posten des Bundeskanzlers berufen worden. Er sollte im Verein mit den staatserhaltenden, heimatreuen Kräften der Bevölkerung, die sich ihm bedingungslos zur Verfügung stellten, den Neubau des jungen österreichischen Staates durchführen. Schon lange vor Antritt seines Amtes hatte Dr. Schober diesen Neubau als auch sein Ziel bezeichnet. Dann aber blieb es nur bei recht unzureichenden Tätigkeiten. Bundeskanzler Schober war ja seinerzeit in erster Linie von dem Vertrauen der Heimwehren auf den Posten des Bundeskanzlers berufen worden. Er sollte im Verein mit den staatserhaltenden, heimatreuen Kräften der Bevölkerung, die sich ihm bedingungslos zur Verfügung stellten, den Neubau des jungen österreichischen Staates durchführen. Schon lange vor Antritt seines Amtes hatte Dr. Schober diesen Neubau als auch sein Ziel bezeichnet. Dann aber blieb es nur bei recht unzureichenden Tätigkeiten.

Obwohl eine überwiegende Mehrheit entschlossen hinter Bundeskanzler Schober stand, machte doch der Regierungschef von diesen gewaltigen, ihm zur Verfügung stehenden Machtmitteln nicht den entsprechenden Gebrauch. Und wie im Kampf um die österreichische Verfassung, so war es auch späterhin bei allen Reformmaßnahmen, die das Kabinett Schober durchzubringen versuchte. Der Fluch der Halsheit erfüllte sich von Monat zu Monat immer schlimmer, immer verderblicher. Bis schließlich in immer weiteren Kreisen des nationalen Bürgertums der Glaube nicht nur an die Kraft, sondern auch an den starken, alle Schwierigkeiten bezwingenden Willen Schobers mehr und mehr dahinschwand.

Mehr aber als durch alles andere wurde das Vertrauen zum Regierungschef gerade bei seinen engsten Mitarbeitern im Kabinett, besonders in den letzten Wochen und

Monaten, dadurch erschüttert, daß der Bundeskanzler, um seine gefährdete Position zu halten, nach allen Seiten hin Versprechungen machte, die er dann aber zu halten einfach nicht imstande war, sei es, weil sich ihm allzugroße Hindernisse in den Weg stellten, sei es, daß er inzwischen zu einer anderen Auffassung des Notwendigen, Zweckmäßigen oder Möglichen gelangt war. Gerade diese Zwiespältigkeit aber, die heute mit schonungsloser Offenheit an dem bisherigen Regierungschef bemängelt wird, gerade sie sind die Hauptursachen dafür, daß die stärkste bürgerliche Partei, die christlichsoziale, die naturgemäß die Hauptstütze der Regierung war, ihre weitere Mitarbeit versagte. Der in der letzten Zeit so vielbesprochene Fall Straßella ist dabei weniger als der tiefere Grund für den Sturz des Kabinetts Schober anzusehen, als vielmehr nur als ein Symptom für die ganze Unmöglichkeit der Methoden, mit denen Bundeskanzler Schober über all die Schwierigkeiten und Hindernisse, die sich nun einmal einem jeden Regierenden entgegenstellen, hinwegzulavieren versuchte.

So kam, was kommen mußte. Die Christlichsoziale Partei entzog dem Bundeskanzler Schober ihr Vertrauen. Da aber, in dem Augenblick, als der Sturz des Kabinetts schon nicht mehr aufzuhalten schien, da entdeckten auch andere, die bisher noch die Fassade der Einheitsfront künstlich aufrechterhalten hatten, daß eigentlich mit diesem Bundeskanzler nicht mehr zu arbeiten war. Und schon wenige Stunden später hörte man aus großdeutschen Kreisen, daß man über eine Zusammenarbeit mit einem christlichsozialen Kanzler durchaus reden könne. So ebneten sich überraschend schnell die Wege für ein neues Kabinett, von dessen Gestalt man sich heute nur insofern eine Vorstellung machen kann, als man mit Sicherheit weiß, daß der Führer dieses neuen Kabinetts ein christlichsozialer Politiker sein wird.

Man darf sich freilich nicht verhehlen, daß auch das neue Kabinett einen schweren Stand haben wird. In mancher Hinsicht vielleicht einen schwereren als das bisherige. Denn es wird ein Parteikabinett sein, während die bisherige Regierung sich mit Zug und Recht überparteilich nennen konnte. Außerdem stößt selbstverständlich ein unter christlichsozialer Führung stehendes Kabinett auf den allerschärfsten Widerstand bei den Sozialdemokraten. Schwierigkeiten für das neue Kabinett, gerade wenn es eine stark christlichsoziale Prägung haben sollte, liegen aber auch darin, daß die beiden anderen bürgerlichen Parteien, die Großdeutschen und der Landbund noch mehr als bisher bestrebt sein werden, besonders auf dem Gebiete der Kulturpolitik ihre Interessen zu wahren, die angesichts der Verschiedenheit der weltanschaulichen Einstellung dieser beiden Gruppen oft nicht unbeträchtlich von denen der Christlichsozialen abweichen. Gerade aus diesem Umstande ergibt sich die Notwendigkeit für die neue Regierung, möglichst rasch eine gemeinsame Plattform zu finden.

Diese Plattform aber kann, wenn die Interessen des Staates und das Wohl des Volkes in seiner Gesamtheit nicht gefährdet werden sollen, allein die Einheitsfront sein. Auf einer solchen Plattform würde sich auch die Heimwehr mit ihren vielen Tausenden, den alten Parteien und ihrer Interessenpolitik feindlich gegenüberstehenden Anhängern als eine nicht zu entbehrende Mithilfe bei der Lösung der schwierigen Aufgaben, die der neuen Regierung harren, darstellen. Es scheint die Erkenntnis der Notwendigkeit einer engen Zusammenarbeit der neuen Regierung mit den Heimwehren schon vorhanden zu sein. Jedenfalls hört man, daß sowohl von christlichsozialer, als auch von großdeutscher Seite Bemühungen unternommen werden, auch einen Heimwehrvertreter mit einem Ministerium zu trauen. Die Erfahrungen, die man mit der Regierung Schober gemacht hat, haben freilich gezeigt, daß es mit einer solchen bloßen Bereitwilligkeit allein nicht getan ist. Man wird deshalb hoffen müssen, daß die Spuren Schobers die neuen Herren schrecken und daß endlich mit der Politik der Halbheiten Schluß gemacht wird. Die Massen stehen im bürgerlichen Lager gesammelt. Sie warten auf den Führer, der ihre Kräfte zu nutzen versucht. Somit ist deutlich die Aufgabe der neuen Regierung vorgezeichnet.

\* Cristian Silesius.

gedeuteten Sinn. Wir bringen den Artikel unseres Wiener Berichterstatters, obwohl er etwas durch die letzten Ereignisse überholte erscheint, unverändert und ungekürzt, da er an seiner Instruktivität nichts einbüßt hat.

## Anwalt des Friedens.

# Was Präsident Masaryk vernünftig findet.

Der „korridor“ und die ungarische Frage.

Der tschechoslowakische Staatspräsident Masaryk hat in der Wiener „Neuen Freien Presse“ einen Artikel veröffentlicht, der sich „Patriotismus und Pazifismus“ betitelt. In diesem Artikel stellt der Verfasser u. a. fest, daß die Tschechen ein klassisches Beispiel für „internationales Denken“ wären. Aber folgende Stelle hat den uns dabei vorliegenden „Illustr. Kurjer Codz.“ besonders aufgerufen:

„Heute bestehen zwei Hauptmomente einer Gefahr für den Frieden Europas.

Das eine ist der polnische Korridor, das zweite ist Ungarn.“

Hierzu sagt das Krakauer Blatt: „Das wird nur von dem Präsidenten der Tschechoslowakei erläutert, d. h. des Staates im Zentrum Europas, in dem von 14 Millionen Einwohnern, die sieben verschiedenen Nationalitäten angehören, die regierende Nationalität eine absolute Minderheit bildet, — in dem im Gegensatz zu Pommern mit seiner zu 95 Prozenten polnischen Bevölkerung (nachdem die Abwanderung der urdeutschen Elemente erfolgte) die Deutschen in der Tschechei größtenteils deutsche Gebiete mit einer Bevölkerung von 5 Millionen besitzen.“

Masaryk erklärt wörtlich: „Was den polnischen Korridor betrifft, so bin ich überzeugt, daß die Deutschen sich niemals mit dem gegenwärtigen Stand der Dinge, der Ostpreußen von dem übrigen Deutschland trennen, abfinden werden.“

Indem er auf so unerhörte Weise den Revisionstrang Berlins gegen Polen ansetzt und die Augen verschließt gegen die geschlossene „Minderheit“ der 5 Millionen tschechoslowakischen Deutschen, die nur den einen Wunsch haben, dieses tschechische Gefängnis zu sprengen (?), geht Masaryk zu ungarischen Fragen über. Darüber sagt er:

„Was Ungarn betrifft, so besteht die Hauptgefahr in seiner aggressiven Politik. Ich habe Mitteilung mit den Magnaten und wäre bei einer günstigen Gestaltung der Verhältnisse bereit, eine Rendition der bestehenden Grenzen zu ihren Gunsten zu erwägen. Bevor dies jedoch in irgend einer Form möglich sein wird, müssen die Magnaten ihre Taktik ändern.“

Auso nur die Taktik — meint das polnische Blatt weiter. So spricht man von einer so maßgebenden Stelle, wie es der Präsident des Staates ist, dessen Existenz mehr als in irgend einem anderen Falle mit der Dauerhaftigkeit des dentwürdigen Werkes von Versailles verbunden ist, des Werkes, gegen das jetzt also auch in Prag die Parole seiner Umstürzung ausgerufen worden ist.

Herr Thomas Masaryk, ein Politiker und Gelehrter, wagt es hierbei, das Problem des urpolnischen Pommerellen und seiner zu 95 Prozenten fernpolnischen Bevölkerung mit den ländlichen territorialen Errungenschaften der Tschechoslowakei zu vergleichen, die so verschiedene Elemente verschlungen hat, wie die Slowaken, Ruthenen, Magnaten und Deutschen, die zusammen die Mehrheit dieses tschechoslowakischen Gebildes ausmachen, das nicht nur in politischer, sondern auch in geographischer Hinsicht bis zum Esel an das frühere Österreich erinnert.

Wir haben von dieser Seite einen solchen Angriff nicht erwartet.

Wir verstehen wohl, daß die Tschechoslowakei und ihre Regierung angesichts des wachsenden Ansturms seiner Minderheiten, die eine Mehrheit bilden, im Sinne des alten Grundsatzes: „Haltet den Dieb“ um sich herum alles in Brand stecken wollen. Wir hätten aber nicht gedacht, daß die Rückschwächung des slawischen Preuentums sogar Berlin zur Hand gehen würde.

Die polnischen Ansprüche auf Pommerellen sind so alt und beständig, wie es der polnische Name ist. Es bestand und besteht kein polnischer Korridor. An der Weichsel ist nur ein verbrecherischer Kreuzrittereinbruch mit dem Recht der wilden Faust verübt worden — nur vorübergehend, denn Land, Volk und Seele haben 700 Jahre Knechtschaft überdauert und sind polnisch wie ehedem. Es hat niemals Tschechen weder in der Slowakei noch in Ruthenen oder im Piastenreich gegeben, und große Landesteile der Krone des heiligen Wacław (des heiligen Wenzel) sind einer dauerhaften deutschen Herrschaft nicht nur in physischer, sondern auch psychischer Hinsicht erlegen.

Wenn der lezte tschechische Gendarm aus Bratislava (Preßburg), Užhorod und Český Těšín geht, dann verschwindet in demselben Augenblick jede Spur von diesem Quadrat- oder Bastell-Monstrum, das Tschechoslowakei heißt.

Herr Masaryk hat der tschechischen Sache einen schlechten Dienst erwiesen. Er hat unklug gehandelt; denn Pommerellen bleibt polnisch und das alles, was südlich der Karpaten liegt, für den Fall, daß die Verträge stürzen sollten, an den alten Vändern anfallen wird, daran zweifelt wohl heute niemand mehr in Prag.

Herr Masaryk hat dem Frieden keinen Dienst erwiesen, obwohl er zu verkünden versucht, daß er sein „klassischer Anwalt“ sei.“ \*

Der „Illustr. Kurjer Codz.“ spielt die gekrämpfte Leberwurst, weil Herr Masaryk, der gewiß kein Deutschenfreund ist, sich seine eigenen Gedanken zu machen pflegt. Wir haben nicht die Absicht uns in einen Streit zu mischen, bei dem wir nichts zu gewinnen haben, aber wir wollen doch nicht verschweigen, daß Masaryk nicht ganz so unklug ist, wenn er die ungarische Frage irgendwie zu bereinigen gedenkt. Gerade in dieser Hinsicht hat Prag sehr viel unangenehme Dinge

zu erleben, die dem Staat kein angenehmes Leben machen. Masaryk ist eine alte, erfahrene Verbindlichkeit, über die auch der politische Gegner mit Erfurcht spricht. Er ist im politischen Spiel nicht nur erfahren, er ist nicht nur ein Mann, der redlich strebt, seine Sache so zu verteidigen, daß niemand ihm Ungerechtigkeit vorwerfen soll, er ist auch Philosoph und Kenner der Geschichte, und er verfügt, aus der Vergangenheit zu lernen. Das ist immerhin anerkennenswert in unserer Zeit, da man alles Vergangene vergessen hat und da man aus der Erfahrung der Geschichte nichts lernen will. Der Krakauer „Kurjer“ ist ein bissel sehr lästig, wir sind ihm deswegen gar nicht gram; er kann nicht anders sein, weil das ein Fehler ist. Er sollte nicht schreiten, wenn er nachdenken sollte, und er sollte lieber schweigen, ehe er dummes Zeug redet.

Lebriegen hat Herr Masaryk durch die Gesandtschaft in Wien eine Erklärung abgeben lassen, die verschiedene Dinge, die der „Kurjer“ herausliest, richtig stellt. Wir lassen auch diese Richtigstellung folgen, damit der Wahrheit volles Recht geschehe. Es bleibt immer lehrreich, auch diese Stimme Masaryks in das politische Geschehen unserer Zeit einzukultivieren, denn auf jeden Fall sind solche Neuerungen, wenn auch nur psychologisch, ganz lehrreich.

## Die Richtigstellung.

Wie der „Illustr. Kurjer Codz.“ meldet, veröffentlicht die tschechoslowakische Gesandtschaft in Wien eine Berichtigung des in der „Neuen Freien Presse“ veröffentlichten Artikels des Präsidenten Masaryk. In dieser Berichtigung heißt es, daß der Präsident Masaryk überhaupt keinen Artikel für die Presse geschrieben habe. Er habe nur im Gespräch mit einem Vertreter der englischen Agentur einige Neuheiten über Ungarn und Polen gemacht.

Was Ungarn betrifft, so soll Masaryk nach der Berichtigung der tschechoslowakischen Gesandtschaft erklärt haben, daß er eine große Gefahr in der ungarischen Politik sehe, die von der ungarischen Regierung getrieben werde. Die Wiederherstellung der ungarischen Frontgrenzen sei unmöglich, da die ungarische Oligarchie die nationalen Minderheiten schlecht behandelt hätte.

„Ich begreife die Schwierigkeiten, mit denen jetzt Ungarn zu kämpfen hat, und wäre geneigt, eine Abänderung der ungarisch-slowakischen Grenze durchzuführen. Jede Grenzänderung er-

## Sejm- und Senatswahlen. Wichtig für die Wähler der Stadt Posen.

Jeder prüfe, ob er in den Wählerlisten eingetragen ist! Die Listen liegen bis zum 10. Oktober 1930 täglich von 14 bis 20 Uhr (2 bis 8 Uhr nachm.) in den unten aufgeführten Amtslokalen aus.

Nachträgliche Bekanntmachung über die Änderung der Amtslokale.

Die Bekanntmachung des Präsidenten der Residenzstadt Poznań vom 9. September 1930 über die Änderung der Amtslokale der Bezirkswahlkommissionen sowie die Bekanntmachung der Kreiswahlkommission Nr. 34 vom 19. September 1930 werden dahin abgeändert, daß an Stelle der bisherigen neun Lokale die nachstehend aufgeführten Amtslokale, in welchen die Wählerlisten zur öffentlichen Einsicht auszulegen, bestimmt werden:

Für die Stimmbezirke:

1, 2, 3	Jediges Amtslokal:
4	Magistratskommissariat in Głowna, ul. Gnieźnieńska 55.
5, 6	Neue Schule in Rataje, Klasse I, rechts.
7, 8, 9, 10	Magistratskommissariat in Starołęka, ul. Starołęcka 49.
11, 12, 13, 14	KnabenSchule, ul. Bydgoska 4, Zimmer 1.
15, 16, 17, 18, 19, 20	KnabenSchule, ul. Bydgoska 4, Zimmer 2.
21, 22, 23, 24, 25, 26, 27	Konarskischule, ul. Marii Magdaleny, Zimmer 4.
28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35	Konarskischule, ul. Marii Magdaleny, Zimmer 5.
36, 37, 38, 39, 40, 41	Rathaus, Saal 15, 1. Stock.
42, 43, 44	Sonderschule, Wielka Garbarska 25, Klasse 2.
45, 46, 47, 48	KnabenSchule, ul. Działkowskiego 4, Klasse 1b.
49, 50, 51, 52, 53	KnabenSchule, ul. Działkowskiego 4, Klasse 1c.
54, 55, 56, 57, 58	Schule, Garnarska 7, Klasse 1.
59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67	Schule, Garnarska 7, Klasse 2.
68, 69, 70, 71	Mittelschule III, ul. Stroma, Turnhalle, Eingang von der Stroma.
72, 73, 74	Maschinenschule, ul. Kluczborska 5, in der Halle, Hochparterre.
75, 76, 77, 78	Maschinenschule, ul. Kluczborska 5, Pfortnerzimmer.
79, 80, 81	Schule, ul. Prądzynieki 53, Klasse 2b, Pavillon A mit der Uhr.
82, 83	Schule, ul. Prądzynieki 53, Klasse 1a, Pavillon C.
84, 85, 86, 87, 88, 89, 90	Neue Schule in Dębien, Klasse 1a.
91, 92, 93, 94	Schule, ul. Strusia 12, Saal im Parterre.
95, 99, 100, 101, 102	Knabenmittelschule, ul. Berwińskiego 3, Zimmer 39.
96, 97, 98	Knabenmittelschule, ul. Berwińskiego 3, Zimmer 33.
103, 104	Schule, ul. Koźnierska 10, linker Pavillon.
105, 106, 107, 108	Schule, ul. Wyspiańskiego, Eingang von der ul. Kaz. Jarochowskiego, Pavillon C, Zimmer 21.
109, 110, 111, 112	MädchenSchule, ul. Słowackiego 54/56, Zimmer 14.
115, 116, 117, 118, 121	MädchenSchule, ul. Słowackiego 54/56, Zimmer 17.
113, 114, 119	KnabenSchule, ul. Słowackiego 58/60, Zimmer 8.
120, 122, 124	MädchenSchule, ul. Dąbrowskiego 73, Klasse 1a.
125, 126, 127	MädchenSchule, ul. Dąbrowskiego 73, Klasse 1b.
123	MädchenSchule, ul. Dąbrowskiego 73, Klasse 2b.
128, 129, 130, 131	Schule, ul. Dąbrowskiego 117, Parterre.
	Alte Schule in Winiary, ul. Winiarska 43, Klasse 5a, Parterre.

Poznań, den 23. September 1930.

Der Präsident der Residenzstadt Poznań.

(—) Ratajski.

Die Kreiswahlkommission Nr. 34.

Der Vorsitzende:

(—) Dr. Tadeusz Cyprian.



Die neue Regierung in Österreich.

Das neue österreichische Kabinett wurde von dem bisherigen Heeresminister Baugoin mit Unterstützung der Heimwehren gebildet. Die führenden Köpfe der neuen Regierung (von links nach rechts): Bundeskanzler Baugoin, Fürst Starhemberg, Erster Führer der Heimwehren der das Innernministerium übernimmt, und Dr. Seipel, der neue Außenminister.

## Aus Posen und Umgegend

Poien, den 1. Oktober.

Keiner soll sich hüten oder sich um sein Schicksal kümmern, wenn er das Rechte liebt; sein Geist ist erfüllt, was nützt das andere!

Arnim.

## Oktober.

Mit dem heutigen 1. Oktober nimmt der erste Monat des letzten (4.) Vierteljahrs 1930 seinen Anfang. Der Oktober führt seinen Namen vom lateinischen octo, das heißt acht her; er war bei den alten Römern der achte Monat, während er bei uns in der Reihe der Monate der zehnte ist. Er ist der zweite Herbstmonat und führt im Deutschen auch den Namen Weinmonat, weil mit ihm die fröhliche Zeit der Weinlese für die mit dem köstlichen Läbital gelegneten Gegend verknüpft ist. Mit gespanntestem Interesse sieht der Weinbauer auch diesmal wieder der Weinlese entgegen, ob der 1930er zu den erlebten Weinsorten gehören wird oder zu den Strumpfblütern, bei dessen Genuss Löcher in den Strümpfen sich von selber zusieben. Ganz so schlimm wird es allerdings kaum sein, doch anderseits ist kaum anzunehmen, daß er auf ein besseres Prädikat als „fast befriedigend“ wird rechnen können, weil der so verheizungsvoll mit prächtigem Sonnenschein und heftiger Hitze begonnene Sommer später trübe Launen zeigte, vielen, unendlich reichlichen Regen hervorgerufen ließ und so die Qualität des Weines beeinträchtigte, während er quantitativ den höchsten Ansprüchen entspricht. Der Oktober hat 31 Tage. Während der ersten zwei Drittel steht die Sonne im Zeichen der Waage, während des letzten in dem des Skorpions. Von seinen sechs Festtagen ist St. Gallus (16.) der wichtigste. Vom Oktober erwarten wir in unseren Gegend noch eine Reihe schöner sonniger Tage, zwar nicht allzu viel. In den letzten Tagen des September zeigte sich bereits heftiger Nebel, und auch am heutigen Mittag war starker Nebel, wie man ihn eigentlich erst zur Zeit der Novembernebel kennt. Doch auch in der Beziehung scheint sich ja die Zeit geändert zu haben. Aber man kann schon noch damit zufrieden sein, wenn vormittags die Nebelschwaden fallen und die Sonne von dem azurblauen Himmel erquidende Wärme wie in den letzten Tagen herniederschlägt. Für die Anhänger des hundertjährigen Kalenders seien die gemischten Ausichten für diesen Oktober hier wiedergegeben; der Hundertjährige verkündet für die Zeit vom 1. bis 9. unbeständig, vom 10. bis 17. außerordentlich, vom 18. bis 24. schön, bis 31. fast. Schließlich seien auch noch folgende Bauernregeln für den Oktober hier angeführt:

Oktobergemitter sagen beständig,  
der künftige Winter sei wetterwendisch.

Wenn Frost und  
Schnee im Oktober war,  
So gibt's gelinden Januar.

hb.

## Erntefeste.

Keine Zeit im Jahre ist so geeignet, heimatliches Wesen und zugleich die Wohlfahrtspflege so neu zu beleben wie die Erntzeit, und bei allen ländlichen Festen spielen die Erntefeste mit ihren Gebräuchen eine überragende Rolle. Leider schwinden sie immer mehr zum Schaden von Sitte und Brauch, von Heimat und Volkstum. Jedes Dorf und jedes Gut muß unbedingt wieder sein würdiges Erntefest haben, und ganz gewiß ist bei einem guten Willen möglich, diese Feste zu retten. Man suche dabei gar nicht nach schönen Festfolgen, sondern suche bei den Alten im Dorfe zu erforschen, wie es einst war, um dann im Anschluß daran neue feststehende Formen für das Erntefest zu prägen. Man lasse ruhig wieder den Bauern oder den Guts herrn den ersten Schlag mit der Sense tun, habe nichts dagegen, wenn die jungen Ansänger übermäßig werden, lasse sich und seine Gäste binden und sich lösen, die Schar der Mäher nach dem letzten Schlag vor das Haus ziehen, damit sie dort noch einmal ihre Sensen streichen. Man schmücke auch wieder Erntepuppen, Erntekrone und Kranz, bereite wieder das gemeinsame Erntemahl für alle und lasse die Paare sich in fröhlichem Erntetanz schwingen.

Erntefeste sollen nicht im Wirtshaus, sondern in Räumen des Gutes oder des Bauernhofes gefeiert werden. Sie sind keine öffentlichen Lustbarkeiten, zu denen alles von nah und fern herbeiströmt, sondern Feste engster Arbeitsgemeinschaft, zu denen man wohl liebe Nachbarn und Freunde einlädt, sich sonst aber abschließt. Wenn es geht, müßte das ganze Fest unter freiem Himmel gefeiert werden.

Die alte Zeit kannte kein Erntefest ohne Erntedank, ohne einen Segensspruch am Anfang und am Schlüsse. Sie kannte auch besonders in der Erntzeit den helsenden Dank, der den Armen zugute kam. Auch das sollte nicht der Vergessenheit anheimfallen. Beim kirchlichen Erntefest sollte im feierlich geschmückten Gotteshaus auch

Raum für einen großen, recht großen Opfer-  
tisch für Erntegaben sein und in der Feier-  
Zeit für einen feierlichen Opfergang. Wenn  
solche Gaben der Armut zufließen, werden sie  
gesegnet sein.

Zu guten Feiern gehört nicht gar so viel Klug-  
heit und Überlegung, nur ein wenig gesunder  
und natürlicher Sinn, ein schlichtes, einfaches Ge-  
müt und ein warmes mitfühlendes Herz. Sind  
diese beisammen, so wird das Erntefest schon ge-  
lingen und allen zum Segen werden, dem Herrn  
und dem Gesinde, den Alten und den Jungen, den  
Schenkenden und den Beschenkten. K.

Posaunenmissionsfest  
in Grünkirch und Roniek.

Am Sonntag, 21. d. Mts., fand um 3 Uhr nach-  
mittags in Roniek ein Heidenmissionsfest statt.  
Als Festprediger wirkte Pfarrer Brummack aus Poien, der in seiner Predigt  
Heidenmission draußen und Jugendarbeit drinnen verknüpft ist. Mit gespanntestem Interesse sieht  
der Weinbauer auch diesmal wieder der Weinlese entgegen, ob der 1930er zu den erlebten Weinsorten gehören wird oder zu den Strumpfblütern, bei dessen Genuss Löcher in den Strümpfen sich von selber zusieben. Ganz so schlimm wird es allerdings kaum sein, doch anderseits ist kaum anzunehmen, daß er auf ein besseres Prädikat als „fast befriedigend“ wird rechnen können, weil der so verheizungsvoll mit prächtigem Sonnenschein und heftiger Hitze begonnene Sommer später trübe Launen zeigte, vielen, unendlich reichlichen Regen hervorgerufen ließ und so die Qualität des Weines beeinträchtigte, während er quantitativ den höchsten Ansprüchen entspricht. Der Oktober hat 31 Tage. Während der ersten zwei Drittel steht die Sonne im Zeichen der Waage, während des letzten in dem des Skorpions. Von seinen sechs Festtagen ist St. Gallus (16.) der wichtigste. Vom Oktober erwarten wir in unseren Gegend noch eine Reihe schöner sonniger Tage, zwar nicht allzu viel. In den letzten Tagen des September zeigte sich bereits heftiger Nebel, und auch am heutigen Mittag war starker Nebel, wie man ihn eigentlich erst zur Zeit der Novembernebel kennt. Doch auch in der Beziehung scheint sich ja die Zeit geändert zu haben. Aber man kann schon noch damit zufrieden sein, wenn vormittags die Nebelschwaden fallen und die Sonne von dem azurblauen Himmel erquidende Wärme wie in den letzten Tagen herniederschlägt. Für die Anhänger des hundertjährigen Kalenders seien die gemischten Ausichten für diesen Oktober hier wiedergegeben; der Hundertjährige verkündet für die Zeit vom 1. bis 9. unbeständig, vom 10. bis 17. außerordentlich, vom 18. bis 24. schön, bis 31. fast. Schließlich seien auch noch folgende Bauernregeln für den Oktober hier angeführt:

Oktobergemitter sagen beständig,  
der künftige Winter sei wetterwendisch.

Wenn Frost und  
Schnee im Oktober war,  
So gibt's gelinden Januar.

hb.

X Hoch liegt das Bild vom braven Mann.  
Gestern nachmittag ist der Schuhmann Julian Blüge vom 5. Kommissariat für die Rettung zweier Personen vom Tode des Ertrinkens mit der Rettungsmedaille ausgezeichnet worden.

X Erben gesucht. Herr Bruno Michaelis oder dessen Ehefrau Lucie, geb. Scheffler, im Jahre 1891 von Grätz in Poien, Fischerrei, aufgezogen, bzw. ihre Erben, werden gebeten, in dringender Erbschaftsangelegenheit ihren Aufenthalt an die Schriftleitung dieses Blattes anzugeben.

X 20 Zloty Gebühr für Handwerkerkammern. Wie der „Express Poranny“ meldet, haben sich die Handwerkerkammern an die staatlichen Behörden mit der Bitte um Erfüllung neuer Einnahmequellen gewandt, da die Abgaben zugunsten der Kammern, die durch Lösung von Gewerbebeschränkungen der Handwerkerbetriebe eingehoben werden, nicht ausreichen, um eine breitere Tätigkeit der Kammern zu entfalten. Die Regierungsbürocraten erörtern nunmehr das Projekt, allen Handwerkern ohne Ausnahme Gebühren in Höhe von 20 Zloty aufzuerlegen. Ueberdies sollen Meister je 5 Zloty jährlich von jedem beschäftigten Gesellen entrichten. Das entsprechende Verordnungsprojekt, das die Form eines Dekrets des Staatspräsidenten haben soll, wird in Kürze dem Ministerrat zur Genehmigung überwandt.

X Um 10 000 Zloty in 100 Zlotyscheinen bestohlen worden ist gestern vormittag im Schalterraum der Bank Polski der langjährige Bote einer hiesigen Bank. Er hatte eine größere Summe Papiergebeld in Empfang genommen und war gerade dabei, die Geldpäckchen in einer Tasche unterzubringen, als er von einem „Herrn“ am Ärmel geplust und darauf aufmerksam gemacht wurde, daß zu seinen Füßen ein 5 Zlotystück liege. Der Bankbote wurde, als er sich nach dem Geldstück umsah, von seinen Geldpäckchen abgelenkt, und diesen Augenblick benutzte der Gauner, um ein Paket mit hundert 100 Zlotyscheinen an sich zu nehmen und damit zu verdursten. Als der Bote das Geld nochmals durchzählte, bemerkte er zu seinem Entsetzen das Fehlen der 10 000 Zloty. — Der Fall möge allen, die es angeht, zur Warnung dienen, da solche Spitzbuben sich erfahrungsmäßig besonders um den Monatserken herum mit Vorliebe in den Räumen der Bankschalter zu betätigen pflegen.

X Steigerung der Spareinlagen bei der Postsparkasse. In den letzten vier Jahren sind die Einlagen bei der polnischen Postsparkasse um 1500 Prozent gestiegen. Während die Summe der Spareinlagen am 13. Mai 1928 nur 16 Mill. Zloty betrug, erreichte sie am 1. September 1930 233 Mill. Zloty. Auf dem internationalen Kongress der Sparkassen in Innsbruck sollen einige ausländische Vertreter die Aufmerksamkeit auf die Tatsache gelenkt haben, daß keine einzige Spar-  
kasse auf ein so schnelles Entwicklungstempo zurückblieben könne.

X Posener Wochenmarktpreise. Der heutige Mittwochs-Wochenmarkt auf dem Sapieha-  
platz hatte längere Zeit unter den Regenten schwer zu leiden. Ware war verhältnismäßig in großen Mengen angefahren, dagegen hatten sich unsere Haushfrauen durch den Regen zum großen

Teil vom Marktbesuch abhalten lassen. Die aber erschienen waren, hatten ihre Parapluies ausge-  
spannt, so daß der ganze Marktplatz wie von einem einzigen großen Regenschirm überdeckt erschien. Die Preise waren, soweit sie sich auf den vom Regen abgespülten Preistafeln erkennen ließen, nicht einheitlich, bewegten sich jedoch in den Grenzen des letzten Freitagsmarktes.

Man zahlte für Landbutter 2,20—2,50, für Tafelbutter 2,60—2,80, für das Liter Milch 34, für das Pfund Quark 60, für die Mandel Eier 2,90. Auf dem Gemüse- und Obstmarkt wurden gezahlt für den Kopf Weißkohl und Wirsingkohl je 10 Gr., Spinat 10—15, das Bund Kohlrabi 10—15, das Bündchen Radieschen 10—15, Mohrrüben 10, das Pfund Weintrauben 0,90—1,50, grüne Bohnen 30—35, Wasserschoten 40, Tomaten 10—15, rote Rüben 10, Rosenkohl das Pfund 40, Blumenkohl das Stück 20, Zwiebeln das Pfund 15, Perlzwiebeln 50, Kartoffeln das Pfund 4—5 Gr. Frische Gurken drei Stück 10, Steinpilze 50—60, Butterpilze 35 bis 40, Pfifferlinge 70. Obst war reichlich angeboten; es kosteten das Pfund Birnen 30—50, Spillinge 60, blaue Blaumen 30—45, Äpfel 30 bis 60. Für drei Zitronen zahlte man 50 Gr. — Auf dem Fleischmarkt zahlte man für rohen Speck 1,40, für Räucherstück 1,60—1,80, Schweinefleisch 1,40—1,60, Rindsfleisch 1,40—1,80, Kalbfleisch 1,20—1,40, Kalbsleber 2 Zloty. Für Rebhähner zahlte man 1,50—2 Zloty. Ein Paar junge Taube kostete 1,70—2, eine Ente 4,50—5, ein junges Huhn 2—3 Zloty. — Auf dem Fisch-  
markt kosteten bei sehr schwacher Zufuhr Schleie 1,80—2,20, Hechte 1,50—2, Karpfen 2,50—2,80, Karauschen 1,20—1,60, Barbe 0,60—1, Bleie 0,80 bis 1,40, Weißfische 50—80 Gr., Krebse 2—10 zt das Schot. — Bei der Gelegenheit möchten wir die Aufmerksamkeit der Marktpolizei wieder einmal auf die einer Großstadt unwürdige

Schweinererei des Butterkosten aufmerksam machen, der man, wie wir wiederholten, auf den Wochenmärkten auf Schritt und Tritt begegnet. Heute vormittag beobachtete man auf dem Sapiehafplatz an der Südseite eine ländliche Butterfrau, die in ein eingewickeltes halbes Pfundstück Butter mit einem Messer große Löcher bohrte, die herausgeholt Butter auf eine Schnitte Brot strich und diese mit Beihagen verzehrte, das Messer aber nach der Art Jads des Driemler aus Schmiedeberg über „Römer 10, 12—15“ und Weinert aus Tremessem über „Joh. 5, 4“. Die Posaunenbläser wurden zu Mittag von freundlichen Quartierwirten abgeholt; die große Kaffeetafel in allen Zimmern des neuen Pfarrhauses wurde unermüdlich von Frau Gastwirt Schmidle geleitet, und die Jungfrauen verlaufen reichlich Missionschriften und verteilten Liebesgaben. Der Kirchengemeindevertreter Richard Jäger hatte die Vorbereitungen des großen Festes geleitet so daß das Festprogramm ohne Schwierigkeiten sich abwickelte. Der Schlußredner dankte Gott, dem Herrn, für den Segen des Festes, das durch herrliches Wetter ausgezeichnet war.

X Posener Handwerkerverein. Wir machen noch einmal darauf aufmerksam, daß im Anschluß an die heute abend 8½ Uhr in der Loge, Grobla Nr. 25 stattfindende Monatsversammlung Herr Albert Thiel einen Vortrag halten wird über das Thema: „Herstellung von Porzellan und Steingut.“ Mitglieder mit ihren Angehörigen werden gebeten, recht zahlreich zu erscheinen.

X Der Verband deutscher Angestellter bittet, seinen Mitgliedern zur Kenntnis zu geben, daß ab heute, dem 1. Oktober, jeden Mittwoch, abends von 7 bis 11 Uhr wieder Heimabende stattfinden.

X Der I. Schwimmverein Posen bittet nochmals (siehe Anzeige) auf sein am Sonnabend, 4. d. Mts., abends 8 Uhr, in den Gesamträumen des Zoologischen Gartens stattfindendes 20-jähriges Stiftungsfest hinzuweisen. Eintrittskarten sind im Vorverkauf bei Herrn Joh. Stoschel, St. Martinistraße 44, zu haben.

X Das „Dresdner Streichquartett“ wird bei seinem Konzert am Dienstag, 7. d. Mts., im Saale des Evangelischen Vereinshauses Quartette von Haydn und Mozart sowie eines der größten und prachtvollsten Werke von Franz Schubert, das D-Moll-Quartett „Der Tod und das Mädchen“ spielen. Kartenverkauf bei A. Szczesniak.

X Ein Schimpfschuh. Von einer Gewehrflinte in den Bauch getroffen wurde gestern nachm. 3 Uhr in einem Straßenbahnenwagen der Linie 5 an der Stelle, an der das Messegelände an den jüdischen Friedhof angrenzt, der ul. Marcelego-Mottego 5 (St. Gutenbergsstr.) wohnhafte Witwer Krzyżanowicz. Die Verlehung war glücklicherweise nur leichter Art. Die Tatsache, daß sich ein solcher Vorfall am hellen Tage in einer belebten Straße ereignen kann, hat allgemeine Beunruhigung hervorgerufen.

X Sonnenaufgang und Sonnenuntergang am Donnerstag, 2. 10., 6,03 Uhr und 17,35 Uhr.

X Der Wasserstand der Warthe in Posen betrug heut. Mittwoch früh + 0,84 Meter, gegen + 0,73 Meter gestern früh.

X Nachtdienst der Apotheken vom 27. September bis 4. Oktober. Alstadt: Apteka Czerwona, Stary Rynek 37, Apteka Zielona, ul. Wroclawska 31, Apteka 27 Grudnia, ul. 27 Grudnia 18; Latorus: Apteka Latarska, Małeciecka 26; Jersz: Apteka Miejska, ul. Miejska 22; Wida: Apteka Fortuna, Góra Wida 96. — Städte: in den Nachtdiensten haben: Solatsch-Apotheke Majowiecka 12, die Apotheke in Luisenhain (mit Ausnahme von Sonn- und Feiertagen von 2 Uhr mittags bis 9 Uhr abends), die Apotheke in Głowna, die Apotheke in Gutschin, ul. Marszałkowska 158, die Apotheke der Eisenbahnkrankenanstalt, St. Martin 18, die Apotheke der Krankenkasse, ul. Pocztowa 25.

Deutsche  
Dichtung der Gegenwart

Versuch einer Übersicht von Paul Fechter. Neclams Universal-Bibliothek Nr. 6984. Geh. 40 Pf., geb. 80 Pf. Den vorsichtig gefassten Deutungen Fichters wird man in den Grundzügen fast immer zustimmen, und das bedeutet eine hohe Anerkennung des Gedichtes. Besonders aber sei auf den letzten Abschnitt hingewiesen, der kurz auf die Versuch eingeht, die allgemeinen Tendenzen der Zeit zu deuten. („Die Literatur“, Stuttgart.)

Zu beziehen durch jede Buchhandlung  
Verlag Philipp Neclam jun. Leipzig

**CONCORDIA Sp.Akc.**  
Abt. Groß-Sortiment  
Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Bei Mogen-, Darm- und Stoßwechselleiden führt der Gebrauch des natürlichen „Franz-Josef“-Bitterwassers die Verdauungsorgane zu regelmäßiger Tätigkeit zurück und erleichtert so, daß die Nährstoffe ins Blut gelangen.

## 21. Staatliche Klassenlotterie

## 5. Klasse. — 19. Tag.

(Ohne Gewähr.)

## Vormittagsziehung:

3000 zł auf Nr. 55 247, 69 224, 173 144, 173 855.

2000 zł auf Nr. 43 341, 59 123, 93 140.

1000 zł auf Nr. 5994, 14 575, 41 118, 156 447,

165 950, 180 349, 184 290, 195 149, 199 878, 203 294,

208 659.

600 zł auf Nr. 5170, 8506, 14 358, 26 196,

42 247, 69 617, 71 589, 72 121, 85 069, 88 559,

101 016, 113 174, 128 989, 144 980, 195 133, 206 311,

208 659.

500 zł auf Nr. 601, 8470, 8907, 10 112, 10 885,

14 636, 16 401, 17 898, 19 746, 24 699, 25 063, 30 809,

32 718, 35 322, 37 157, 38 472, 40 216, 40 649, 42 446,

43 063, 44 223, 45 756, 47 755, 49 236, 50 149, 53 689,

55 4

## Konkurse im I. Halbjahr 1930.

V Nach den statistischen Nachrichten vom 20. September d. Js. betrug die Zahl der gerichtlich durchgeföhrten Konkurse in Polen im ersten Halbjahr 1930 153 gegenüber 74 im ersten Halbjahr 1929. Unter dieser Zahl befinden sich 38 Industriefirmen (20), 114 Handelsfirmen (54) und 1 nicht besonders genannte Firma. Was die Geschäftsform anbetrifft, so entfallen von den Konkursen auf: Aktiengesellschaften 3 (7), G. m. b. H. 16 (8), Genossenschaften 1 (3), Kommanditgesellschaften 23 (12) und Einzelfirmen 110 (39). Die grösste Zahl der Konkurse wurde in den Zentralwojewodschaften festgestellt.

## Die Entwicklung des polnisch-russischen Handels.

Die Polnische Gesellschaft für den Handel mit Russland „Polros“ m. b. H. die Teilhaberin der gemischten russisch-polnischen Handelsgesellschaft „Sowpoltorg“, führt in ihrem letzten Bericht die Zahlen an, die den Umfang der durch die „Sowpoltorg“ in den vier Jahren ihres Bestehens getätigten Umsätze wiedergeben und sich in Ein- und Ausfuhr wie folgt darstellen (in Dollar):

	Einfuhr aus Russland	Ausfuhr nach Russland
1926	46 778	398 043
1927	85 698	450 496
1927/28	571 930	1 334 525
1928/29	614 377	1 750 184

Für das laufende Wirtschaftsjahr 1929/30 wird die Ausfuhr aus Polen nach Russland auf etwa 2,2 Mill. Dollar geschätzt. Polen liefert nach Russland vor allem Woll- und Seidenwaren, Zink, Blei, Armaturen, chemische Artikel, Kohle, Kunstdüngemittel, in der letzten Zeit auch Werkzeugmaschinen usw. Die Einfuhr aus Russland setzte sich in der Hauptsache aus Tabak, Magnesit und anderen Bergbauprodukten, Sämereien, Pilzen usw. zusammen.

## Märkte.

Getreide. Posen, 1. Oktober. Amtliche Notierungen für 100 kg in Złoty fr. Station Poznań.

Transaktionspreise:

	18.05
<b>Richtpreise:</b>	
Weizen .	25.00—26.75
Roggen .	17.25—17.75
Mahlgerste .	19.00—21.00
Braugerste .	25.50—27.50
Hafer .	17.00—19.00
Rogenmehl (65%) .	28.00
Weizennmehl (65%) .	45.50—48.50
Weizenkleie .	13.50—14.50
Weizengkleie (grob) .	15.50—16.50
Rogenkleie .	11.00—12.00
Rübsamen .	45.00—47.00
Viktoriaerbsen .	31.00—36.00
Speisekartoffeln .	2.50—2.80
Rogenstroh gepresst .	2.40—2.60
Heu, lose .	7.00—8.00
Heu, gepresst .	8.00—9.00
Gesamtrendenz: schwach. Fabrikkartoffeln ohne Umsatz	

Getreide. Warschau, 30. September. Amtlicher Bericht der Getreidebörsse in Warschau. Die Kurse sind auf Grund der Marktpreise für 100 kg in Złoty Parität Waggon Warschau festgesetzt: Roggen 18.25 bis 18.75, Weizen 28—29, Einheitshafer 20—22, Grützgerste 20—21, Braugerste 25—26, Weizennluxusmehl 65 bis 75, Weizennmehl 4/0 55—65, Rogenmehl nach Vorschrift 35—36, mittlere Weizengkleie 13—14, Roggenkleie 10—10.50, Leinkuchen 31—32, Rapskuchen 21—22, Feld-Esserbsen 33—36. Geringe Umsätze bei ruhigem Marktverlauf.

Krakau, 30. September. Börsenpreise für 100 kg Parität Krakau: Roter Gutsweizen 28—28.50, weißer 27.50—28, Marktweizen 26—26.50, Gutsroggen 18 bis 18.50, Markttroggen 17.50—18, Gutshafer 22.50—23, Markthafer 21—21.50, Gerste für Graupen 20—20.50, 45proz. 56—57, 65proz. 51—52, Kongresser Weizengriesmehl 55—56, —/40 48—49, Krakauer Rogenmehl 33—35.50, Rogenstrohcmehl 27—28, Weizengroßmehl 37—38. Tendenz schwach bei kleiner Zufuhr.

Danzig, 30. September. Amtliche Notierung für 100 kg: Weizen weiss 16.25—16.50, Weizen 130 Pfd. 16, Weizen 127 Pfd. 15.50, Roggen, neu 10.75—11, Hafer, alter teurer 11.50—12, Viktoriaerbsen 18—23, kleine Erbsen 15—16, Blaumohn 44—50, Roggenkleie 7.25—7.50, Weizengkleie, grobe 0.75—10, Zufuhr nach Danzig in Waggon: Weizen 9, Roggen 13, Gerste 52, Hafer 2, Hülsenfrüchte 6, Saaten 1.

Produktbericht. Berlin, 1. Oktober. (R.) Die Produktionsbörse nahm einen ruhigen Verlauf. Das Inlandsangebot von Brotgetreide zur Waggonverladung bleibt ziemlich gering und angesichts der festen Auslandsmeldungen lauten die Forderungen höher, andererseits beeinträchtigen die hier herrschenden Lagerschwierigkeiten die Unternehmungslust, zumal der Mehlsatz zu wünschen übrig lässt. Weizen zur Wasserverladung war auf dem gegenwärtigen Preisniveau gleichfalls nur in mässigem Umfang offeriert, dagegen bleibt das Roggenangebot reichlich, findet aber zu unveränderten Preisen Unterkunft. Am Lieferungsmarkt vermochten sich die heute erfolgten ziemlich beträchtlichen Andeutungen kaum auszuwirken, nur Oktoberweizen war um 1 Mark gedrückt. Die Weizen- und Roggenmehle bei unveränderten Preisen im kleinen Bedarfsgeschäft. Hafer in guten Qualitäten etwas freundlicher, geringere Sorten bleiben vernachlässigt, der Lieferungsmarkt war erholt. Gerste im schleppenden Geschäft.

Berlin, 30. September. Getreide und Oelsaaten für 1000 kg, sonst für 100 kg in Goldmark. Weizen 222—224, Roggen 149—150, Braugerste 198 bis 220, Futter- und Industriegerste 172—184, Hafer, neu 147 bis 158, Weizennmehl 26.50—34.75, Rogenmehl 22.25 bis 26, Weizengkleie 7.25—7.75, Roggenkleie 7—7.25, Viktoriaerbsen 30—34, Futtererbsen 19—21, Peluschen 20—21, Ackerbohnen 17—18, Wicken 20—22, Rapskuchen 9.80—10.10, Leinkuchen 16.80—17.10, Sojaschrot 13.40—14.20. Handelsrechtliches: Lieferungsgeschäft: Weizen: September 241, Oktober 241—239, Dezember 253.50—251.50, März 268 bis 267. Roggen: September 163, Oktober 161.50 bis 160. Dezember (29. Sept. 181—179.25) 177—176, März 191—190. Hafer: Oktober 147 und Geld, Dezember 158—157.50, März 173.

Kartoffeln. Berlin, 29. September. Speisekartoffeln: Weiße und Odenwälder blaue 1.10 bis 1.30; rote 1.30—1.50, gelbfleischige 1.50—1.70. In Berlin sehr geringe Nachfrage. — Fabrikkartoffeln 9 Pfg. auf Grund der Stützungsmassnahmen für Kartoffelflocken, im übrigen 4½—5½ Pfg. pro Stärkeprozent.

Eier. Berlin, 29. September. Deutsche Eier. Trinkfeier (vollfrische, gestempelte) Sonderklasse über 65 g 15, Klasse A 60 g 14%, Klasse B 53 g 13%; Klasse C 48 g 12%; frische Eier Klasse B 53 g 13%; aussortierte kleine und Schmutzeier 10 Pfg. Auslandseier. Dänen 18er 14½, 17er 14, 15½—16er 13½; Schweden 18er 14%, 17er 14%, 15½—16er 13%; Estländer 17er 13%, 15½—16er 13—13½ Pfg.; Rumänen 11½—12, Ungarn 11½—12, Jugoslawen 11½ bis 12 Pfg.; Polen a) grössere 12½, b) normale 10½ bis 11 Pfg.; kleine, mittel, Schmutzeier 9—9½ Pfg. Witterung: schön; Tendenz: fest.

## Handelszeitung des Posener Tageblatts

## Zur Wirtschaftslage Polens.

## Vor einer wirtschaftlichen Aufwärtsentwicklung?

Aus Bankkreisen Polens wird folgendes Urteil über die Wirtschaftslage Polens bekannt:

Der im Juli eingesetzte Entwicklungsumschwung in der wirtschaftlichen Lage Polens hat sich im August weiter fortgesetzt, wobei hervorgehoben werden muss, dass der Umschwung nicht lediglich eine Saisonerscheinung darstellt, sondern einige Merkmale einer dauernden wirtschaftlichen Aufwärtsentwicklung zu verzeichnen sind. Die langandauernde Depression hat insofern eine Wendung erfahren, als an die Stelle der Produktionsverminderung und des Umsatzzückgangs, welche die rückläufige Konjunktur kennzeichneten, eine Produktionserhöhung und Umsatzsteigerung getreten ist. Die von Industrie und Handel der Kundschafft gegenüber angewandten Kreditrestriktionen haben einer liberalen Kreditpolitik Platz gemacht, jedoch werden nach wie vor in erster Linie erstklassige Firmen bei der Kreditgewährung ohne weiteres berücksichtigt, während zweitklassigen Firmen die Krediterleichterungen der einzelnen Banken noch immer schwer zugänglich sind. Insbesondere Kleinhandel und Handwerk kämpfen mit Kreditschwierigkeiten und haben oft kein Geld, um die erhaltenen Aufträge zu finanzieren. Unter diesen Um-

ständen ist die Nachfrage nach Bargeld unverändert stark geblieben.

Im August erfolgte eine weitere, wenn auch ziemlich unwesentliche Erweiterung der Kreditfähigkeit der Bank Polski. Im Vergleich zum Juli ist die Summe der in Anspruch genommenen Kredite um 11 Mill. Złoty gestiegen, wobei das Wechselportefeuille eine Steigerung von 5.8 Mill. Złoty, und zwar von 610 700 000 zł am 30. Juli auf 616 500 000 zł am 31. August und die durch Wertpapiere gesicherten Kredite eine Zunahme von 74 300 000 zł auf 79 500 000 Złoty aufweisen. Als charakteristisches Merkmal ist auch hervorzuheben, dass die Deimonatsakzette der Landwirtschaft in geringerem Umfang als vorher zu Protest gingen. Auch ist die Summe dieser Wechsel gefallen und betrug Ende August 63 800 000 zł. Die Saatkräfte stiegen um 2 400 000 zł auf 22 300 000 Złoty. Schliesslich ist zu berichten, dass in diesem Jahr die von der Bank Polski eingeräumten Registerpfandkredite in einem viel grösseren Umfang als im Vorjahr in Anspruch genommen wurden; sie betragen Ende August 16 900 000 zł gegenüber 2 000 000 Złoty Ende August des Vorjahrs.

## Posener Viehmarkt.

(Wiederholte für einen Teil der gestrigen Ausgabe.)

Posen, 30. September 1930.

Auftrieb: Kinder 567 (darunter: Ochsen —, Bullen —, Kühe —), Schweine 1873

Kälber 456, Schafe 275, Ziegen — Ferkel — Zusam.

(Notierungen für 100 kg Lebendgewicht loco Viehmarkt Posen mit Handelsunkosten).

## Rinder:

## Ochsen:

- a) vollfleischige, ausgemästete, nicht angespannt .....
- 130—138
- b) jüngere Mastochsen bis zu 3 Jahren .....
- 122—130
- c) ältere .....
- 112—120
- d) mäßig genäherte .....
- 90—96

## Bullen:

- a) vollfleischige, ausgemästete .....
- 124—130
- b) Mastbulle .....
- 110—120
- c) gut genäherte ältere .....
- 88—106
- d) mäßig genäherte .....
- 88—96

## Kühe:

- a) vollfleischige, ausgemästete .....
- 138—150
- b) Mastkühe .....
- 124—136
- c) gut genäherte .....
- 104—112
- d) mäßig genäherte .....
- 70—80

## Färsen:

- a) vollfleischige, ausgemästete .....
- 132—146
- b) Mastfärsen .....
- 116—128
- c) gut genäherte .....
- 104—112
- d) mäßig genäherte .....
- 90—100

## Jungvieh:

- a) gut genährt .....
- 90—100
- b) mäßig genährt .....
- 80—88

## Kälber:

- a) beste ausgemästete Kälber .....
- 160—170
- b) Mastkälber .....
- 140—150
- c) gut genäherte .....
- 120—130
- d) mäßig genäherte .....
- 104—116

## Schafe:

- a) vollfleischige, ausgemästete Lämmer und jüngere Hammel .....
- 140—154
- b) gemästete, ältere Hammel und Mutterschafe .....
- 120—130
- c) gut genäherte .....
- 100—110

## Mastschweine:

- a) vollfleischige, von 120 bis 150 kg Lebendgewicht .....
- 178—184
- b) vollfleischige von 100 bis 120 kg Lebendgewicht .....
- 166—174
- c) vollfleischige von 80 bis 100 kg Lebendgewicht .....
- 156—164
- d) fleischige Schweine von mehr als 80 kg .....
- 146—150
- e) Sauen und späte Kastrate .....
- 136—144
- f) Bacon-Schweine .....
- 150—158

## Marktverlauf:

ruhig. 120 Schweine aus Lublin über 150 kg, 186—204 zł für 100 kg.

Vieh und Fleisch. Berlin, 30. September. (Amtl. Bericht.) Auftrieb: Rinder 1093, darunter Ochsen 361, Bullen 213, Kühe und Färsen 529, Kälber 2200, Schafe 3873, Schweine 14 857. Zum Schlachtwiehhof direkt seit letztem Viehmarkt 3247, Auslandsschweine 162. Für 1 Ztr. Lebendgewicht in Rm. Rinder: Ochsen: vollfleischige ausgemästete höchste Schlachtwertes jüngere 58—59, sonstige vollfleischige jüngere 55—57, fleischige 51—53, gering genäherte 47—50. Bullen: jüngere vollfleischige höchste Schlachtwertes 57—59, sonstige vollfleischige oder ausgemästete 54—56; fleischige 51—53, gering genäherte 49—50. Kühe: jüngere vollfleischige höchste Schlachtwertes 43—48, sonstige vollfleischige oder ausgemästete 36—40, fleischige 30 bis 34, gering genäherte 25—28. Färsen (Kalfinen): vollfleischige ausgemästete höchste Schlachtwertes 54—56; vollfleischige 48—52, fleischige 43—46. Fresser: mässig genährtes Jungvieh 43—49. Kälber: beste Mast- und Saugkälber 75—85, mittlere Mast- und Saugkälber 70—83, geringe Kälber 55—68. Schafe: Mastlämmen und jüngere Masthammel (Stallmäst): 70 bis 71, mittlere Mastlämmen; ältere Masthammel und gut genäherte Schafe 1. 63—68, 2. 48—52, fleischiges Schafvieh 53—58, gering genährtes Schafvieh 40—47. Schweine: Fettswine über 300 Pfd. Lebendgewicht 52—53, vollfleischige

## Aus der Republik Po' en.

### Die Christlichen Demokraten.

Warschau, 1. Oktober. Heute findet hier eine Sitzung des Hauptvorstandes der Christlichen Demokratie statt. Gegenstand der Beratungen ist die Aufstellung der Staatsliste und die endgültige Entscheidung über eine einheitliche Organisation der Partei im Zusammenhang mit der Liquidation der bisher gesondert bestehenden Gruppe der Christlichen Demokratie in Oberschlesien. Die Angelegenheit der Uniformierung der Partei ist bereits grundsätzlich auf schlesischem Boden entschieden worden, und die heutigen Beratungen des Hauptvorstandes haben nur die Aufgabe, die erzielte Vereinigung zu bestätigen.

Zugleich ist aus Prag eine Berichtigung der Stelle eingetroffen, die den Korridor betrifft. Nach dieser Berichtigung soll Masaryk gesagt haben: "Ich habe von vielen Deutschen die Ansicht gehört, daß die gegenwärtige Regelung der deutsch-polnischen Grenze unannehmbar ist." Daraus ergibt sich, daß die "Neue Freie Presse" die Meinung deutscher Politiker als Meinung Masaryks anführt.

Das Krakauer Blatt hält diese Berichtigung für einen nicht gerade sehr geschickten Rückzug und führt dann ungarnische Prezessionsklimmen an, die das Angebot des Präsidenten Masaryk ablehnen. Der Präsident des ungarischen Senats, Julius Wlassitsch, sagt zu dem Artikel Masaryks, daß die Ungarn es lieber gelehnt hätten, wenn solche Erklärungen von einer kompetenten Stelle aus, wie zum Beispiel dem Völkerbundsrat, gefallen wären.

**Verhaftete Rädelshüter.**

Warschau, 1. Oktober. Seit längerer Zeit üben wohlorganisierte kommunistische Stoßtrupps Terror an. Den Behörden waren immer häufiger alarmierende Nachrichten von solchen Ausschreitungen zu Ohren gekommen, wobei

Bäckereienrichtungen demoliert, Bäckwaren vernichtet und die arbeitenden Bäckereangestellten gefangen wurden. Nun sind die Rädelshüter verhaftet und nach Vernehmung durch den Untersuchungsrichter ins Gefängnis gesetzt worden.

### Auf der Flucht erschossen.

Lemberg, 1. Oktober. (Pat.) Gestern fand auf Anordnung der Staatsanwaltschaft in Böbrka die Gegenüberstellung des vor kurzem verhafteten Kommandanten der ukrainischen Militärorganisation Julian Sotowinski, dem ein Überfall auf einen Postwagen vorgeworfen wird, mit Zeugen des Vorfalls statt. Auf dem Rückwege aus Böbrka nach der Eisenbahnstation Glebowe verlebte Holominski einem der ihn begleitenden Schuhleute einen Faustschlag und versuchte zu fliehen. Der andere Schuhmann gab auf der Verfolgung sechs Schüsse auf den Flüchtenden ab; ein Schuß traf Holominski in den Kopf und streckte ihn nieder. Seine Leiche ist dem Gericht zur Verfügung gestellt worden.

### Treviranus.

Berlin, 30. September. (R.) Zu der Berufung des bisherigen Reichsministers für die besetzten Gebiete, Treviranus, als Reichsminister ohne Geschäftsbereich hören wir von unterrichteter Seite, daß Reichsminister Treviranus in seiner neuen Eigenschaft keine Bezüge erhalten wird. Diese stehen ihm nur als Reichskommissar für die Osthilfe zu. Über seine Stellung im Reichskabinett, d. h. über die Frage, ob er in Zukunft Sitz und Stimme im Kabinett als Minister haben wird oder ob er nur als Reichskommissar mit beratender Stimme an den Sitzungen des Kabinetts teilnehmen wird, soll vom Reichskabinett in Kürze entschieden werden.

### In kurzen Worten.

Gens, 1. Oktober. (R.) In der Behandlung der Memelfrage ist eine Einigung zustande gekommen.

Wien, 1. Oktober. (R.) Der Bundespräsident hat den Studenten Tiliž Altman benannt.

Wien, 1. Oktober. (R.) Nach einer Mitteilung der "Reichspost" soll der österreichische Nationalrat sofort aufgelöst werden; die Neuwahlen sollen am 9. November stattfinden.

Wien, 1. Oktober. (R.) Die Lebensunterhaltskosten in Deutschland belaufen sich für den Durchschnitt des Monats September auf 146,9 gegenüber 148,8 im Vorjahr.

### Hindenburg-Uneidoten.

#### Zum Geburtstag des deutschen Reichspräsidenten am 2. Oktober.

Winteracht 1916. Ein Landser drückt sich in eine Hausecke, vor dem pfeifenden Winde schlug zu juchen. Hindenburg, in einen alten Militärmantel gehüllt und unkenntlich, kommt vorbei, sieht ihn, fragt: "Was machen Sie denn hier?"

"Ja frier! Warum frachste denn so?"  
"Ich erkundige mich immer nach den Soldaten — ich bin der Oberbefehlshaber der Ostfront!"

"Mensch, det is'n juter Posten, da halte dir man fest!"

Hindenburg klopft dem ohnungslosen Soldaten auf die Schulter, lachte und sagte: "Keine Bange, das werden wir schon machen!"

Als Herr von Hindenburg und von Benedendorff noch Regimentschef war, kam eines Tages einer der Kompanieführer zu ihm, um über einen etwas verwilderten Leutnant zu sprechen, der nicht nur Schulden hatte und ein Spieler war, sondern auch dienstlich Ursache zur Beschwerde gab — aber einer der gewichtigsten Köpfe des Regiments war. "Ja, Herr Oberst, und was sagen Sie zu den Liebesabenteuern des Herrn Leutnants?"

Oberst von Hindenburg winkte ab: "Lassen Sie nur, es ist ja doch nur Mädchensjägerlatein!"

Man weiß, daß „der alte Herr“ ein eifriger Jäger ist. In Dietramszell schoß man eines Tages auf Hasen. Ein neueingestellter Treiber, der Jägerausdrücke nicht kannte, stand in Hindenburgs Nähe, als der auf einen vorbeiführenden Hafen schoß und ihn fragte: „Schweift (blutet) er?“

Der Treiber sah den Reichspräsidenten erstaunt an: „Jo — i glaub net — aba wenn der noch lang so läuft, dann wird er schon in Schweiß kommen!“

Als Hindenburg General war und eines der letzten Vorkriegsmäntel mitmachte, geschah folgendes: Ein ihm bestreuerter General, nicht mehr sehr fest auf den Beinen, aber vom Kaiserhaus ein wenig auf einen Posten gestellt, den er mit ziemlicher Nachlässigkeit erfüllte, fragte seinen Freund Hindenburg: "Na, nun sage mir mal, wie haben dir meine Operationen im Gelände gefallen? Du mußt bedenken, daß ich nur noch zu meinem Vergnügen hier bin!"

„Das haben wir alle gemerkt, mein Lieber,“ sagte Hindenburg lächelnd.

Im Kriege besichtigte Hindenburg hinter der Ostfront ein riesiges Lazarett. Mit ihm zugleich besichtigte diese Anlagen ein älterer Herr eines kleinen Duodez-Fürstentums — irgendein Serenissimus.

Als sie mit ihren Begleitern an der Typhusparade vorbeikamen, bemerkte Hindenburg: „Schrecklich, wie die armen Soldaten leiden müßen!“

„Ja, ja,“ meinte Serenissimus, „Typhus ist eine böse Krankheit. Ja, ja. Entweder man krepiert oder man wird blödsinnig, hab's auch schon gehabt!“

Kürzlich fragte ein Freund Hindenburg, ob der Minister X. ein sehr kluger Mann sei. Hindenburg sah den Freund an und erwiderte: „Ich weiß es nicht. Ich komme nur dienstlich mit ihm zusammen.“

### Preußischer Staatsrat.

Berlin, 1. Oktober. (R.) Der preußische Staatsrat erledigte am Dienstag seine Vorlagen, wobei er die Ausführungsverordnung gegen den Waffenmissbrauch und den Runderlaß über das Verbot von Heiß- und Stoßwaffen zur Kenntnis nahm, nachdem die Kommunisten dagegen protestiert hatten. Am Mittwoch setzt der Staatsrat seine Arbeiten fort.

### Wojewodschaft Posen.

#### Wütende Bullen.

z. Inowroclaw, 1. Oktober.

Erit ganz kurze Zeit ist es her, wo von einem wildgewordenen Bulle in unserer Gegend berichtet wurde, und schon wieder hat sich in der Nähe unserer Stadt auf der Chaussee nach Jasice ein aufregender Kampf mit einem Bullen getragen. Ein heiserer Viehhändler hatte in Gniezwomice einen Bullen gekauft und ließ ihn in der Richtung nach Inowroclaw treiben. In der Nähe von Jasice wollte der Bulle nicht mehr weitergehen und legte sich auf die Erde. Ein in der Nähe befindlicher Fleischer wollte den Bullen zum Weitergehen veranlassen, als sich der Bulle, plötzlich von Wut gepackt, auf den Mann stürzte. Dieser versuchte den Bullen ungeschickt zu machen, indem er ihm ein Messer in den Kopf stachen wollte. Das Messer zerbrach aber, und der Fleischer rettete sein Leben nur dadurch, daß er sich in den Straßengräben stürzte, so daß der Bulle über ihn hinwegließ. Nun suchte sich das einmal wildgewordene Tier andere Opfer. Alle in der Nähe befindlichen Personen konnten sich nur durch eilige Flucht retten, nicht einmal Autos und Wagen ließ das rasende Tier passieren und stürzte sich auf sie. So mußte der Bulle die ganze Nacht hindurch und noch bis zum Abend des nächsten Tages, bis es schließlich von einem Wagen aus gelang, dem Tier einen Strick um den Hals zu werfen, um es dann abzustechen.

**Ein Kaufmann unterhält sich . . . und vergibt dabei an seine Tasche mit 12 000 Zl.**

z. Inowroclaw, 1. Oktober.

Folgendes aufregende Erlebnis passierte einem Getreidekaufmann aus Kruszwica. Dieser fuhr eines Abends in Begleitung eines anderen Kaufmanns mit einer Autodrosche nach Radziejewo, um dort einer Firma 12 000 Zloty auszuzahlen, die er in einer Aktentasche bei sich trug. Im Verlaufe der Fahrt und Unterhaltung vergaß der Kaufmann an die Aktentasche, die inzwischen auf

den Boden des Autos geglitten war. Erst nachdem das Auto bereits wieder davongefahren war, erinnerte er sich der Tasche. Raich telephonierte er zum Polizeiposten nach Kruszwica, daß das Auto an der Stadtgrenze angehalten werde, und kaum war der Beamte an der betreffenden Stelle angelangt, als auch bereits das Auto herangeschritten kam. Es ließ es halten, untersuchte es und fand auch tatsächlich die Aktentasche mit den 12 000 Zloty vor, die weder der Chauffeur noch der neue Fahrgast, der unterwegs eingestiegen war, bemerkte. Bald darauf kehrte auch der aufgeregte Getreidekaufmann zurück, dem dann von dem Polizeibeamten der volle Geldbetrag zurückgegeben werden konnte.

**Eine Piłsudski-Gedenktafel geraubt.**

z. Inowroclaw, 30. September. Großes Aufruhr hat in den betreffenden Kreisen das Verschwinden der an der Kadewe-Mittelschule angebrachten Piłsudski-Gedenktafel hervorgerufen.

k. Lissa, 1. Oktober. Verhaftet wurde Montag abend der verantwortliche Redakteur und Herausgeber des "Kurier Powiższy" in Lissa, Stanisław Migdałewicz. Eitel Freude herrschte darin in der Redaktion des "Głos Leczycki", der diese Meldung mit einem „Endlich“ überzeichnet und zugleich den frommen Wunsch aussprach, daß M. recht lange Zeit hinter Gittern bleibe. — Getreideschoberbrand. In der Nacht vom Sonntag zum Montag brannte auf den Feldern bei Filipowo, Kr. Lissa, ein Getreideschober mit Inhalt ab. Der Schaden beträgt 2500 Zloty. Als Brandursache wird Brandstiftung, ausgeführt vom eigenen Besitzer, dem Landwirt Wielinski aus Radomyśl, angenommen.

k. Lissa, 29. September. Maul- und Klauenseuche. Auf den Gütern Roszkówko, Sobialowo, Tarchalin, und der Landwirtschaft Karl Dickmann-Rawitsch ist Maul- und Klauenseuche bei den Kindern festgestellt worden. Als verkehrte Gebiete gelten: die Güter samt den Arbeiterniedergesetzungen Roszkówko, Sobialowo, Tarchalin, die Landwirtschaft Urzula Talarzewka-Tarchalin und die Landwirtschaften der Gasse Poprzecznia in Rawitsch.

k. Lissa, 1. Oktober. Maul- und Klauenseuche. Auf den Gütern Roszkówko, Sobialowo, Tarchalin, und der Landwirtschaft Karl Dickmann-Rawitsch ist Maul- und Klauenseuche bei den Kindern festgestellt worden. Als verkehrte Gebiete gelten: die Güter samt den Arbeiterniedergesetzungen Roszkówko, Sobialowo, Tarchalin, die Landwirtschaft Urzula Talarzewka-Tarchalin und die Landwirtschaften der Gasse Poprzecznia in Rawitsch.

### 14 jähriges Mädchen verursacht einen Totgeschlag.

Die Lissaer Strafkammer in Schmiegel.

z. Lissa, 1. Oktober.

Geister fand im Schmiegeler Kreisgericht unter dem Vorsitz des Vizepräsidenten Dr. Józef Skłodowski eine Verhandlung wegen Totgeschlags statt. Die Angeklagten waren 16- bis 18jährige Burschen. Das Mädchen, wegen dem ein junges, blühendes Menschenleben ins Grab mußte, zählt gerade 14 (vierzehn) Jahre. Angeklagt sind der 18jährige Jan Nowicki, der 17jährige Aleksander Suwica und der 16jährige Roman Szlapka, sämtlich aus Nowa Wieś, Kreis Schmiegel, in der Nacht vom 27. zum 28. Juli d. Js. bei einem Tanzvergnügen in Piastówko, Kreis Schmiegel, den Fleischereiherling Czesław Przydrożny mit einer Zaunlaine derart verletzt zu haben, daß nach einigen Stunden der Tod eintrat.

Aus der Anklageschrift geht folgendes hervor. Am Sonntag, dem 27. Juli d. Js., fand in Piastówko ein Vergnügen statt, an dem die drei Angeklagten und der verstorbene Czesław Przydrożny teilgenommen hatten. Im Verlauf des Vergnügens bellte das Stießschwester des Angeklagten Jan Nowicki, die 14jährige Genowefa Kasiniak, bei diesem, daß Czesław P. ihr neues Kleid zerrissen hätte. Nowicki sagte zu seiner Stießschwester, sie möge es so einrichten, daß P. sie nach Hause begleite. Die Stießschwester tat, wie ihr geheißen. Als sie mit P. vor ihrer Wohnung ankam und sich von ihm verabschiedete, trat plötzlich Jan Nowicki, der sich in der Zwischenzeit zwei Kumpane besorgt hatte, an P. heran, der ihm nichtsahnend die Hand reichte und eine gute Nacht wünschte. Nowicki antwortete darauf: "Gute Nacht, aber vorher wirst du noch zerschlagen!" Und nun schlugen beide, Nowicki und Suwica, auf Przydrożna ein, während Roman

Szlapka dem Überfallenen den Stock entriß. Als dieser sah, daß er mit den beiden nicht fertig werden konnte, flüchtete er. Suwica jedoch eilte noch hinter ihm her und verprügelte ihn weiter. Dieser Vorfall geschah um 1 Uhr nachts. Um 3 Uhr nachts ist der Überfallene seinen Verlehrungen erlegen.

Die Angeklagten gaben die Schuld unumwunden zu. Nur der 16jährige Szlapka versucht sich reinzuwaschen, indem er sagt, er wäre nur zuhause gewesen. Seine Schuld wird jedoch durch einen Zeugen festgestellt, der zufällig hörte, wie Szlapka nach dem Vorfall sagte: "Wir haben gefegt."

Die Richter gingen in ihrem Urteil über den Strafantrag des Staatsanwalts, der je 15-16 Monate Gefängnis beantragt hatte, noch hinaus und verurteilten Jan Nowicki und Roman Szlapka zu je 20 Monaten und Roman Szlapka zu 6 Monaten Gefängnis.

An demselben Tage wurde gegen die vor einigen Monaten festgenommene "Schmiegeler Einbrecher- und Habsbernde" verhandelt. Der Hauptangeklagte, ein aus dem Wronker Zuchthaus ausgesprungener Straßling, wurde zu 5 Jahren Zuchthaus verurteilt. Ein Verhandlungsbericht folgt morgen.

**Die heutige Ausgabe hat 8 Seiten**

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jurk, für Handel und Wirtschaft: Guido Soehre, für die Telle: Rudolf Herbecksmeyer, für den übrigen redaktionellen Teil und für die Illustrirte Beilage: "Die Zeit im Bild": Alexander Jurk, für den Auslagen- und Konsumenten: Hans Schwarzkopf, Kosmos Sp. z. o. o. Verlag "Posener Tageblatt". Druck: Concordia Sp. A. G. Sämtlich in Posen, Bielitznizie &c.

## Die letzten Telegramme.

### Hindenburg in Bayern.

Berlin, 1. Oktober. (R.) Der Reichspräsident hat sich gestern abend zur Teilnahme an den Belebensfeierlichkeiten für den Feldmarschall Prinz Leopold von Bayern zum vorübergehenden Aufenthalt nach Dietramszell begeben.

### Der Reichskanzler beim Reichspräsidenten.

Berlin, 30. September. (R.) Reichspräsident von Hindenburg empfing heute den Reichskanzler Dr. Brünning zum Vortrag.

### Lord Birkenhead gestorben.

London, 30. September. (R.) Lord Birkenhead ist heute im Alter von 58 Jahren gestorben.

### "Graf Zeppelin" in der Schweiz.

Friedrichshafen, 30. September. (R.) Das Luftschiff "Graf Zeppelin" startete zu einem Flug nach der Schweiz heute morgen kurz vor 8 Uhr. Die Fahrt, an der 36 Fahrgäste teilnehmen, soll ungefähr fünf Stunden dauern.

### Das Schicksal von 300 französischen Fischern unbekannt.

Paris, 1. Oktober. (R.) Nach Mitteilung des Marineministeriums sind noch immer 60 Fischerboote überfällig, die nach dem Sturm an der Küste ihrer Heimathäfen nicht erreichen konnten. Da jedes Boot mit mindestens sechs Mann besetzt ist, ist man also noch über das Schicksal von 300 Menschen im ungewissen.

□ Ramisch, 29. September. Musikalische Feierstunde. Der evangelische Kirchenchor des auf deutscher Seite gelegenen Städtchens Trachenberg bereitete uns am gestrigen Sonntagnachmittag eine musikalische Feierstunde, die sich würdig an die vor zwei Jahren gebotene und in bester Erinnerung aller gebliebene Feierandacht deselben Chores reiht. Wie damals, können wir auch heute unser Nachbarstädtchen beglückwünschen, solchen Chor und Dirigenten zu eignen zu haben. Kantor Boghammer, unter dessen Leitung die Feierstunde stand, hat sich gestern nicht nur als zünftiger Orgelspieler gezeigt, er war auch Dirigent, der den Chor vollständig beherrschte und zur Hergabe vollwertiger Leistungen führte. Aber auch die Auswahl der Liedervorfräge war abwechslungsreich ausgewählt: dem Gebe Herr, den ich tief im Herzen trage" von Pachelbel folgte das im frischen Volkslederton gehaltene Verzage nicht, du äuslein klein" von Taubert. Diesem reihte sich wieder das getragene, in schwierigem Satz gehaltene "Erquide mit mit deinem Licht" von Beider und dann das bekannte "Heilig ist der Herr" von Schubert an. Zwischendurch folgten Orgelstücke und ein von Herrn Brinzel vorgebragtes Violinsolo. Andante aus der Orgelsonate von Mendelssohn. Eine segensreiche Feier- und Andachtstunde wurde damit den ca. 500 Besuchern beschert. In einer kurzen Ansprache dankte Oberpfarrer Stuont in herzlichen Worten dem Trachenberger Chor für all seine Mühe. Die Spenden am Schlüsse der Feierstunde sollen dem Weihnachtsfond zugießen.

tz. Jirke, 1. Oktober. Motorradunfall. Am Freitag, dem 26. d. Mts., verunglückte ein von Jirke kommendes Motorrad mit Beiwagen kurz vor Kłosowice. Das Motorrad war mit einem Führer, einem Herrn und einer Dame auf dem Socrisitz sowie einer Dame im Beiwagen belegt. Das Unglück wurde durch Abgehen eines Rades vom Beiwagen verursacht. Der Führer erlitt einen doppelten Beinbruch. Eine der Damen trug Verletzungen der Kniebeuge davon, während die im Beiwagen sitzende Dame mit Hautabschürfungen davontam. Eine herbeigerufene Autotaxe brachte die Verletzten in das Jirker Krankenhaus, wo ihnen Notverbände angelegt wurden.

\* Wollstein, 30. September. Obitschau. Die Ortsgruppe Wollstein der Welsage veranstaltete am Sonntag, dem 28. September, in den Räumen des Restaurants Berzynner-Mühle eine „Obitschau“, die, von schönstem Herbstwetter begünstigt, außerordentlich gut besucht war und viel Anregendes bot. Das Ausstellungsmaterial war erstklassig und erregte in Fachkreisen starkes Interesse. Der Vorsitzende, Herr Gutsbesitzer Fr. Bloem-Zodyn, eröffnete die Obitschau, worauf Herr Gartenbaudirektor Reissert das Wort zu einem längeren Vortrag über Obstbaumzucht und -pflege nahm. Anschließend kam die Verlesung der Preisträger zur Erledigung, worauf Herr Geschäftsführer Reh-Lissa die Gelegenheit zu einer Ansprache ergriff. Nach ihm hielt Fr. Salecki einen Vortrag über die „Obstverpackungspraxis“. An der Hand praktischer Vorführungen konnte ein jeder in puncto „Obstversendung“ sein Wissen nutzbringend erweitern. Die nun einzefindige Bestätigung der „Obitschau“ währte bis zu dem abendlichen Kränzchen, das die Vereinsmitglieder noch einige vergnügliche Stunden zusammenhielten.

S. Obornik, 30. September. Die Kartoffelernte ist durch das regnerische Wetter der letzten Zeit verzögert worden. Die Erträge sind fast durchweg gut, doch sind die Knollen noch meist sehr jung und daher die Schale weich, weshalb zu befürchten ist, daß die Kartoffelernte nicht gut halten und leicht faulen werden. In bauerlichen Betrieben hat man daher mit dem Beginn der Kartoffelernte noch in vielen Fällen gewartet, da man hofft, daß in kurzer Zeit doch noch ein Nachreifen der Knollen eintreten wird. Ende der Woche wird aber die Kartoffelernte überall voll im Gange sein. Die Herbstbestellung ist in der Hauptfläche beendet und vielfach sind bereits die jungen Saaten von Weizen und Roggen zu sehen. — In Uscifowo ist die Maul- und Klauenseuche unter dem Vieh des Landwirts Friedrich Will ausgebrochen. Als Beobachtungsbeobachter wird der geschlossene Teil der Ortschaft Uscifowo erklärt. Erlöschen ist die Schweinepest bei dem Landwirt Kolantkiewicz in Zesfelde, die Sperrmaßnahmen werden aufgehoben.

eg. Ritschenwalde, 30. September. Versammlung des Verbandes für Handel und Gewerbe. Die hiesige Ortsgruppe des Verbandes für Handel und Gewerbe hatte ihre Mitglieder für Sonntag, den 28. September, zu einer Versammlung im Tismerischen Gaithof zusammengetragen. Das schöne Herbstwetter war der Veranstaltung günstig, und so hatten sich nicht nur Mitglieder, sondern auch Gäste recht zahlreich eingefunden. Der Imkerverein war durch seinen ersten Vorsitzenden, Herrn Dr. Neugebauer, vertreten, und sogar die Staatsbehörden hatten es sich nicht nehmen lassen, ihr Interesse für unsere Bestrebungen durch Entsendung eines Polizeibeamten zu bekunden. Auf Einladung der Ortsgruppe war aus Polen Herr Redakteur Loewenthal, von Breslau kommend, ca. 90 ehemalige Ostromwojtić jüdischer Konfession hier ein. Nach der Ankunft fand in der Kapelle auf dem jüdischen Friedhof ein Gottesdienst statt, der von Herrn Rabbiner Dr. Lewinohn-Breslau, einem Entlassherrn des früheren hier langjährig amtierenden Rabbiner Dr. Freimann, gehalten wurde. Auch ein großer Teil von den hier noch anwesigen Deutschen nahm an der Feier teil. Nachdem man dem Friedhof einen kurzen Besuch abgestattet hatte, fand in der Synagoge ein Gottesdienst statt. Anschließend fand im „Hotel vier Jahreszeiten“ eine gemeinsame Kaffeetafel statt. Die für die verarmte jüdische Gemeinde Ostromwojtya veranstaltete Sammlung wuchs zu einer namhaften Summe an. Um 4 Uhr nachmittags erfolgte vom Ring aus die Rückfahrt.

+ Ostrowo, 30. September. Holzauktion. Am Freitag, dem 3. Oktober, vormittags 10 Uhr findet in Cetanow, Sammelpunkt vor dem Bohnhof, eine Brennholzversteigerung aus den Reihen der Gutsverwaltung Lewkow gegen sonstige Barzahlung statt.

+ Ostrowo, 30. September. Wiedersehen mit der alten Heimat. Am Sonntag mit dem Kram- und Pferdemarkt findet am Donnerstag, dem 2. d. Mts., statt. Der Auftrieb von Kindern und Schweinen ist wegen der im Kreise herrschenden Seuchen untersagt. — Der hiesige Kreisarzt Dr. Kirchstein hat seinen Erholungsaufenthalt angetreten, der bis zum 19. Oktober d. J. dauern wird. Die Vertretung in Dienstangelegenheiten ist dem Kreisarzt Dr. Bialobrzek aus Schröda übertragen, der jeden Dienstag und Sonnabend in der Zeit von 11 bis 12.30 Uhr mittags im Landratsamt amtierend.

+ Pleschen, 30. September. Der nächste Kram- und Pferdemarkt findet am Donnerstag, dem 2. d. Mts., statt. Der Auftrieb von Kindern und Schweinen ist wegen der im Kreise herrschenden Seuchen untersagt. — Der hiesige Kreisarzt Dr. Kirchstein hat seinen Erholungsaufenthalt angetreten, der bis zum 19. Oktober d. J. dauern wird. Die Vertretung in Dienstangelegenheiten ist dem Kreisarzt Dr. Bialobrzek aus Schröda übertragen, der jeden Dienstag und Sonnabend in der Zeit von 11 bis 12.30 Uhr mittags im Landratsamt amtierend.

## Restaurant Tunel Europejski

Poznań, ul. Kantaka 2–4. Telefon 3165

empfiehlt seine vorzügliche Küche,  
guten, billigen Mittagstisch,  
Frühstück und Abendbrot.

**Bei Abonnement ermäßigte Preise!**

Am Donnerstag, dem 2. Oktober 1930

## Schweineschlachten

Wurst mit Sauerkraut, Weißfleisch und sämtl. and. Spezialitäten.

Angenehmer Aufenthalt für Besucher der Stadt  
Sitzungssaal.

Józef Borowiak.

Stabile und transportable Öfen sowie Küchenherde  
aus bestbewährten emaillierten

## Stahlkacheln

in verschiedenen Tönungen, bekannt unter dem Namen „PATENT SZRAJBER“, für Wohnungen, Büros, Schulen, Kasernen usw., zeichnen sich aus durch:

1. feste und dauerhafte Konstruktion,
  2. unveränderte hermetische Dichtigkeit,
  3. 50% Ersparnis an Heizmaterial im Verhältnis zu allen anderen Kachelöfen,
  4. Fortfall der alljährlichen Reparaturen,
  5. ästhetische Formen und Billigkeit.
- Wir erteilen Garantie für gutes und einwandfreies Funktionieren.

Mit silbernen und goldenen Medaillen prämierte Erfindung, Inlands-erzeugnis, über 10 000 Stück im Gebrauch.

Von allen Ministerien und Ämtern empfohlen.

Die Oefen werden verkauft und aufgestellt durch die

**Alleinige Vertretung für Westpolen  
„Materjal Budowlany“ Sp. Akc.**

Zentrale in Poznań, ul. Szw. Mielżyńskiego 23, Tel. 29-76, 38-74, 59-76.

Offeranten und Ratschläge auf Wunsch kostenlos.

Filialen: In Bydgoszcz, ul. Floriana 8, Tel. 20-18.

„Toruń, ul. Ziegarska 27, Tel. 643.

„Grudziądz, ul. Łakowa 11, Tel. 950.

Mit d. Drachen in der Hand  
Geht der Maler übers Land.

Die besten  
und dauerhaftesten  
**Lacke,  
Emaille,  
Farben.**  
nur „Drachenmarke“  
überall erhältlich.

**100 Zentner  
prima Winteräpfel**

(weiße Stettiner), handge-pflückt, in groß. u. kleineren Posten abzugeben.

**Herrmann, Bratwin,**  
v. Grudziądz, Tel. 424.

**Billa**

in Kaszin, pow. Chojnice,  
billig zu verkaufen. Ein-zahlung 12 000 zl. Offer-

unter 1454 an Annonen-Exped. Kosmos Sp. z o. o.

Poznań, Zwierzyniecka 6.

Großes Borderzimmer  
mit od. ohne Pension, elektr.  
Licht. Bequichtig. 2–7 Uhr.  
W. Garbarski 36, 1. Et. I.



Pelzwaren - Geschäft

**CH. GRYNWALD**

vorm. A. Bromberg,

Poznań, Stary Rynek 85-97

I Etg., Tel. 2637 empfiehlt

Felle und Pelzfüller

f. Damen u. Herren-

Pelze.

Saison - Neuheiten

in großer Auswahl!

Bemerkung:

Eigene Kürschner-

Werstatt am Platz.

Freundliches Zimmer  
frei, Helm, Poznań,  
Wierzbice 31 a.

Ein Frei-Schweizer  
 sofort gesucht.

Raffkus, Rabowice

p. Swarzedz

Als Spezialität liefere ich seit Jahrzehnten

## Motore

fahrbar und stationär, für Landwirtschaft und Gewerbe

**Benz Dieselmotore** für Rohöl

**Schrotmühlen** f. Riemen- u. Gölpelbetr.

**Motor-Breitdreschmaschinen „Zukunft“**

die neueste billige Dreschmaschine mit dopp. marktfertiger Reinigung, Entgranner u. Sortierung. Große Leistung, geringer Kraftbedarf. Erstaunlich billiger Preis.

**Floether u. „Jähne“ Motordrescher**

Billige Preise. Günst. Zahlungsbeding.

Bitte fordern Sie kostenloses Angebot.

**HUGO CHODAN** (früher Paul Seler) Poznań ul. Przemysłowa 23. Tel. 7480

**Hämorrhoiden  
ENTZÜNDUNGEN  
BLUTUNGEN  
JUCKEN**  
deszeitig!  
**HEMORIN  
KLAWE**

Schlesische Molterei sucht wöchentlich 30–40 Zentner

jeinstle —

## Molterei-Butter

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Kassäuberweisung jeden Sonnabend. Offeranten erbitten unter 1444 an die Annonen-Expedition Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zw